முகச்சித்திரம்

ஆக்கம்

மாவையூர் கவி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

முகச்சித்திரம்

ஆக்கம்:

மாவையூர் கவி

2018

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நூல் விபரம்

நூலின் தலைப்பு	: முகச்சித்திரம்
நூலாசிரியர்	: பா. இரமணாகரன்
முதற்பதிப்பு	: 2018
பதிப்புரிமை	: ஆசிரியருக்கே
பக்கங்கள்	: 86 + 10
பிரதி	: 1000
அளவு	: A5
விலை:	: ரூபா 500/=
அச்சுப்பதிப்பு	: ஜே.எஸ்.பதிப்பகம். பண்டத்தரிப்பு.

ISBN No : 978 - 955 - 43539 - 4 - 7

Title of Book	: Mukachchiththiram
Author	: B. Ramanakaran
First Edition	: 2018
Copyrights	: Author
Pages	: 86 + 10
Copies	: 1000
Size	: A5
Price	: 500/=
Printers	: J.S.Printers, Pandatheruppu.

ISBN No : 978 - 955 - 43539 - 4 - 7

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சமர்ப்பணம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பொருளடக்கம்

1. ஆசியுரைகள்	I-X
படி - 1	01
2. தாதுகோப வடிவங்கள்	02
3. இந்து இஸ்லாம், கிறிஸ்தவ கட்டடக்கலை	04
படி - 2	07
4. பொம்மலாட்டம், தொலைக்காட்சிச்சித்திரம்	08
5. பனையோலை, மருள்நார், பாய் உற்பத்திகள்	10
6. தாதுகோபங்கள்	13
7. குகைச்சித்திரம், அலங்காரங்கள்	15
படி - 3	17
8. பாரம்பரிய அலங்காரம்	18
9. கிரிகைகள், மட்பாண்ட வேலை	20
10. சிலை ஆசனங்கள், முத்திரைகள்	23
11. ஐரோப்பிய குகை ஓவியங்கள்	26
12. பாரம்பரிய அலங்காரம்	27
படி - 4	29
13. வேடமுகங்கள், இந்து வாகனங்கள்	31
14. அரங்கு வேலை	35
15. மேடைநாடகம், பத்திரிகைச்சித்திரம்	36
16. செங்கோல், சந்திரவட்டக்கல், படிவரிசை வாஹற்கடம்...	37
17. அலங்காரங்கள்	41
படி - 5	43
18. இலங்கை ஓவியர்கள்	44
19. ஐரோப்பிய மறுமலர்ச்சி ஓவியங்கள்	47
20. கடலதெனிய, லங்காதிலக, எம்பக்க	49
21. கண்டி தலதாமாளிகை, தெகல்தொறுவ, தம்புள்ள	53
22. சிந்துவெளி நாகரிகம்	55
23. எகிப்திய நாகரிகம்	56
24. கிரேக்க நாகரிகம்	57
படி - 6	59
25. பாதினன் தேவாலயம்	60
26. இலங்கை ஓவியர்கள்	61
27. பிக்காசோ, ஹென்றிமுர்	66
28. சிகிரியா	68
29. அனுராதபுரக்கால புத்தர் சிலைகள்	69
30. இசுறுமுனிய	70
31. பொலநறுவை திவங்க ஆலயம், கல்விகாரை	71
32. பொற்குல் விகாரை, இந்து சிலைகள்	73
33. நிசங்கலதா மண்டபம், பொலநறுவை வட்டதாகே	74
34. சிவாலயம், தாழ்நாட்டு ஓவியம், சாஞ்சிதூபி	76
35. சாரநாத், அஜந்தா	79
36. ஓவியர்கள்	81
37. உசாத்துணை நூல்கள்	86

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மாவை ஆதீன கர்த்தாவின் ஆசியுரை

பளை வீமன்காமம் மாவிட்டபுரத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட பாலசுந்தரம் இரமணாகரன் அவர்களது முகச்சித்திரம் எனும் நூல் வெளியிடுவதையிட்டு மாவையாதீன பேரரசு மிகவும் பெருமை கொள்கிறது. மாணவர்களுக்கும் மக்களுக்கும் இலகுவாகவும், எளிதாகவும் புரிந்து கொள்ளும் வகையிலும் நடைமுறையிலும் சித்திரப்படங்களையும் கொண்டு விரிவாக உள்ளது.

முகச்சித்திரம் எனும் நூலில் உள்ள கூற்றின் பிரகாரம் மக்கள் இலகுவாகப் படித்து தெரிந்து கொண்டு இன்னும் பல கலைஞர்களையும், அறிஞர்களையும் உருவாக்கி தமிழையும் சைவத்தையும் வளர்த்தெடுக்க நன் முயற்சிகளை மேற்கொண்டு இன்புற்றுவாழ வாழ்த்தி நூலாசிரியரையும் அவர்களது குடும்பத்தினரை யும் நீடூழிவாழ வாழ்த்தி, முருகப்பெருமான் மாவைக்கந்தனை இறைஞ்சுகின்றேன்.

"மாவைக்கந்தா போற்றி போற்றி நின்பாதம் சரணம்"

இங்ஙனம்,

மஹாராஜஸ்ரீ து. ஷ. இரத்தினசபாபதிக் குருக்கள்
ஆதீனகர்த்தா.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

வாழ்த்துரை

யா/மாதகல் சென்யோசப் மகாவித்தியாலய சித்திர பாட ஆசிரியர் திரு. பா. இரமணாகரன் அவர்கள் ''முகச்சித்திரம்'' என்ற நூலினை வெளியிடுவதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேன். சித்திர பாடத்திட்டத்திலுள்ள படங்கள், புராதன ஓவியங்களின் படங்கள், ஓவியர்களின் படங்கள் போன்றவற்றைத் தொகுத்துச் சிறந்த நூலாக ஆக்கித் தந்துள்ளார்.

இந்நூல் சித்திர பாடத்தைக் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களுக்கும் சித்திர பாடத்தைக் கற்கும் மாணவர்களுக்குப் பெரிதும் பயனுடையதாக அமையும் என்று நம்புகின்றேன். திரு. பா. இரமணாகரன் அவர்கள் கவிதை நூல், சித்திர பாட வினாவிடைத் தொகுப்பு, இரேகைச் சித்திர ஓவியம் போன்ற நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார். அவரது பணி சிறக்க வாழ்த்துகின்றேன். ''முகச்சித்திரம்'' நூல் வெளியீடு சிறப்பாக அமைய எல்லாம்வல்ல தூண்டிப் பிள்ளையார் அருள் கிடைக்கப் பிரார்த்தனை செய்கின்றேன்.

சி. சிவசிவா
உதவிக் கல்விப் பணிப்பாளர்,
அழகியல்,
மாகாணக் கல்வித் திணைக்களம், வடக்கு மாகாணம்.
12.10.2018

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

வாழ்த்துரை

யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தின் வலிகாமம் கிழக்கு அச்சுவேலியம் பதி ஆசிரியரான இரமணாகரன் அவர்கள் சிறந்த ஓவியப்பயிற்சி பெற்ற ஆசிரியராவார். இவர் மாணவர்களுக்குப் பயன்தரும் வகையில் பல ஓவிய நூல்களை வெளியிட்டதன் மூலம் கிடைத்த அனுபவவெளிப்பாடாக "முகச்சித்திரம்" என்னும் ஓவிய நூல் வெளிவரவுள்ளதையிட்டு வாழ்த்துச் செய்தி வழங்குவதில் மகிழ்வடைகின்றேன்.

யாழ்ப்பாணத்தில் சிறந்த ஓவியர்களிடம் பயிற்சிபெற்ற இவர், சித்திரக்கலையை மேம்படுத்துவதற்காக "சித்திரப்புத்தக வினா விடை", "வரைதல் பயிற்சி", "இரேகையில் ஓவியம் வரைதல்" போன்ற சித்திரப்பாட நூல்களையும், "கவிஞனின் கவித்துளிகள்" என்ற கவிதை நூலினையும் வெளியிட்டுள்ளார். யா / நாவாலி மகாவித்தியாலயத்திலுள்ள காந்தியின் சுவரோவியத்தையும் வரைந்ததுடன், பல பாடசாலைகளில் இலங்கையின் வரைபடம், உலகத்தின் வரைபடம் போன்றவற்றையும் வரைந்துள்ளார். பாடசாலைகளில் தரம் 6 – 13 வரையான சித்திரபாடம் கற்கும் மாணவர்கள் பயன்தரும் வகையில் காட்சிப்படங்கள், விவரணப் படங்கள், விளக்கப்படங்களை அதன் தலைப்புகளோடு "முகச் சித்திரம்" என்னும் நூலை வெளியிடும் ஆசிரியரை பாராட்டுவதுடன், இந்நூல் சிறந்த ஓவிய நூலாக திகழவேண்டுமென வாழ்த்து தெரிவிக்கின்றேன்.

திருமதி அபிராமி பாலமுரளி
உதவிப்பணிப்பாளர்,
பண்பாட்டலுவல்கள் திணைக்களம்,
வடமாகாணம்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அணிந்துரை

ஆசிரியர், பா. இரமணாகரன் அவர்களால் ஆக்கப் பட்டிருக்கும் முகச்சித்திரம் எனும் இந்நூல் மாணவர்களுக்குக் காண்பியரீதியிலான கற்பித்தல் முறையின் ஒரு பகுதியாகும். இங்கே ஓவியங்கள், சிற்பங்கள், கைவினை ஆக்கங்கள் மற்றும் கட்டட அமைப்புக்கள் என சித்திர பாடதிட்டத்திற்கமைய தெரிவுசெய்யப்பட்ட புகைப்படங்களின் தொகுப்பாக இந்நூல் அமைகின்றது.

இப்படங்களினுடான கற்றல் கற்பித்தல் செயற்பாட்டின் மூலம் மாணவர்கள், கலைப்படைப்புக்கள் தொடர்பான வரலாற்று ரீதியிலான தகவல்கள், ஊடகம், எண்ணக்கருக்கள் மற்றும் வெளிப்பாடு தொடர்பான அறிவினைப் பெறுவதோடு மட்டுமல்லாது ஒரு கலைப்படைப்பின் அழகியல் பெறுமானத்தை அறவிடக் கற்றுக்கொள்வார்கள். மேலும் புத்தாக்கத்திறனை வளர்த்துக் கொள்வார்கள். அதாவது கோட்பாடு ரீதியிலான அறிவினைப் பெறுவதோடு மட்டுமல்லாது செயன்முறைக்குத் தேவையான அடிப்படை அறிவனையும் பெற்றுக் கொள்வதற்கு இந்நூல் ஓர் கருவியாக அமைந்திருக்கும்.

வாசிப்புப் பழக்கம் குறைந்து வரும் இன்றைய சமுதாயத்திற்கே இத்தகையதோர் முகச்சித்திரம் ஆசிரியரின் நவீன கற்பித்தல் முறைக்கான ஒரு சிறந்த முயற்சியாக விளங்குகின்றது. திரு.பா. இராமணாகரன் அவர்களின் இத்தகைய முயற்சிக்கு எனது பாராட்டுக்களைத் தெரிவிப்பதோடு அவரது ஆற்றல் மற்றும் ஆக்கத்திறன் மேலும் விருத்தியடைய எனது வாழ்த்துக்களையும் பாராட்டுக்களையும் தெரிவிக்கின்றேன்.

வரதராஜன் பாலமுருகன்
சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர்,
சித்திரமும் வடிவமைப்பும் அலகு,
இராமநாதன் நுண்கலைக்கழகம்.
யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நூலாசிரியரின் உள்ளத்திலிருந்து

மாவைக்கந்தனின் அருளால் புண்ணிய பூமியில் தோன்றி, வலி சுமந்த வாலிபனாய் வடலியூரில் கால் பதித்து, இடம் பெயர்வில் இடர்பட்டுப்போய் இமயத்தை வென்ற வன்னியில் காலத்தைக் கழிக்கையில் செல்வி.கந்தசாமி ஆசிரியையின் உதவியினால் திருமதி.தனபாக்கியம் இராசலிங்கம் ஓய்வு நிலை சித்திரப்பாட ஆசிரிய ஆலோசகரின் வழிகாட்டலில் உயர்தர வகுப்பில் சித்திரப் பாடத்தை ஒரு பாடமாக எடுத்துக் கற்கும் காலத்தில், சித்திர பாடப்புத்தகம் போதியளவில் வெளிவராத குறையை நிவர்த்தி செய்ய அன்றிலிருந்து இன்று வரை தோன்றிய வெளிப்பாடே இந்நூலாக்கத்தின் கருவூலமாகும்.

அந்த வகையில் இந்நூல் என்னிடம் கற்கும் மாணவர்களுக்கு இலவசமாக வழங்கப்படும் என்பதையும், இதற்கு முன்பும் அவ்வாறே வழங்கப்பட்டது என்பதையும் பதிவு செய்ய விரும்புகின்றேன்.

2006இல் வினா-விடைச் சித்திரப் புத்தகம் வெளியிடத் தொடங்கி O/L கடந்த கால வினா-விடை, வரைதற் பயிற்சி நூல், இரேகையில் சித்திரம், கலைஞனின் கவித்துளிகள், "கல்" சிறுவர் சிறுகதைகள் எனத் தொடர்ந்து, பல இடர்களுக்கும் அழுத்தங்களுக்கும் முகம் கொடுத்து, சவால்களை வெற்றி கொண்டு தொடரும் பணியாக "முகச்சித்திரம்" என்னும் நூல் 2018 இல் வெளியாகின்றது.

சித்திரப் பாடத்தில் வரைதலுக்கு உதவியாக வரைதற் பயிற்சிநூல், மற்றும் இரேகை சித்திர நூல்களும், அறிமுறைக்குத் தேவையான பாடம் சார் வினா-விடையும், கடந்தகால வினாவிடையும், சித்திரத்தில் இரசனையை வெளிப்படுத்த கவிதையும் அதற்குப் படங்களும் கொண்ட கலைஞனின் கவித்துளிகள் என்னும் நூலும், கதையும் கதைக்குப் படங்களும் கொண்ட "கல்" சிறுவர் சிறுகதைகளும் வெளியீடு செய்தமை குறிப்பிடத்தக்கது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இயற்கையாகப் பூமியில் வீழ்ந்த விதை, மழை வரும் காலத்தில் முளைத்து வளர்ந்து பெருவிருட்சமாகி மண்ணுக்கும் மனிதருக்கும் வளமாவதை எவரும் தடுத்து விட முடியாது. சும்மாயிருந்து மந்திரத்தால் மாங்காய் வீழ்த்துபவர்களால் சதி செய்து வீழ்த்துவதற்கு வெறும் வெட்டி மரமல்ல, இயற்கையோடு இணைந்து, ஆன்மிக விழுமியங்களோடு கூடிய ஆலமரம். அது விழுதுகளோடு விதைகளையும் கொண்டது. மாறாக செயற்கையாக நட்ட மரங்கள் முடிவுத்திகதியோடு முடிந்து விடும் என்பதையும் எண்ணத்தில் திண்ணமாகக் கொள்க. ஆலமரத்தை வெட்டித் தனிமைப்படுத்தி வீழ்த்துவதால் ஏற்படும் இன்பத்தை விட துன்பமே மிஞ்சும். யானை தன் தலையில் மண் போடுவது போல் நம்மை நாமே அழிப்பதற்குச் சமனாகும்.

முகச்சித்திரம் என்பது எடுத்த எடுப்பில் கண்ணுக்கு கருத்துடன் அழகைத் தருவதுடன் அடிப்படை விளக்கத்தை ஏற்படுத்துவது ஆகும். 'அகத்தின் அழகு முகத்தில் தெரியும் என்ற பழமொழிக்கிணங்க முகச்சித்திரம் என்ற புத்தகத்தின் மூலம் பல முகங்களை வெளிச்சத்துக்குக் கொண்டு வர முடியும் என எண்ணுகின்றேன்.

பிறப்புப் பொதுவானது. அதிலும் மானிடப் பிறப்பு அரிதானது, வளர்ப்பு சிறப்பானது, வாழ்வு இன்ப, துன்பம் அனுபவித்துணர்ந்து வழிகாட்ட உதவுவது. இறப்பு, இதயத்தில் குடி கொள்வது என்ற அர்த்தம் விளங்கி நாம் இருப்பதைக் கொடுத்து இன்பம் கண்டு, இல்லாததை வேண்டாது இறப்பிலும் இதயத்தில் வாழ்பவன் கலைஞன். தமிழ் மாணவருக்கு, 2018இல் இளங்கலைஞர் என்ற பெருமையோடு இந்நூலைப் படைத்து பூமியில்த் தவழ விடுவதில் பெருமையடைகின்றேன்.

நன்றி

மாவையூர் கவி
சந்நிதி வீதி,
இடைக்காடு, அச்சுவேலி.
தோலை பேசி: 0778548380, 0777045852

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

படி - 01

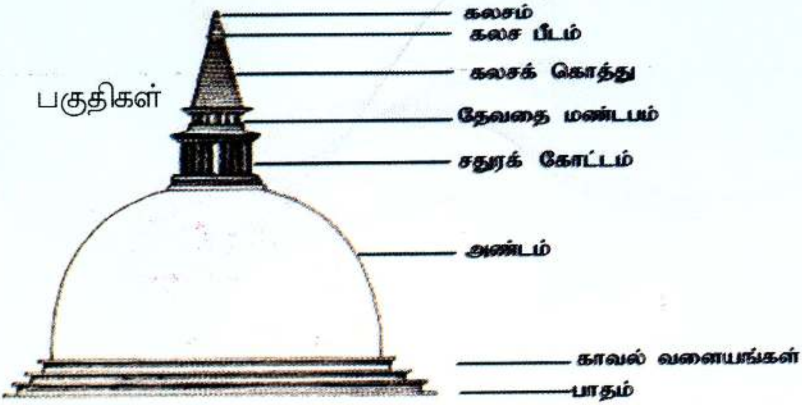
" எமக்கு முதல் எதிரி நாமே - அடுத்து நண்பனும், உறவும், சமூகமும் என உணர்வோம். இவர்களையும் நண்பர்களாக்குவோம்"

" கல்லாமையை விட சமூகத்திற்கு தீமை தருவது கற்றும் கடமையில் நில்லாமையே"

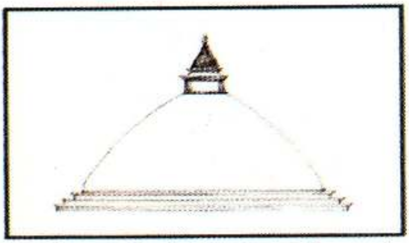
"மண்ணை விட பரப்பில் கூடியது உவர்நீர். ஆயினும் மண்ணுக்கே மரியாதையுண்டு"

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

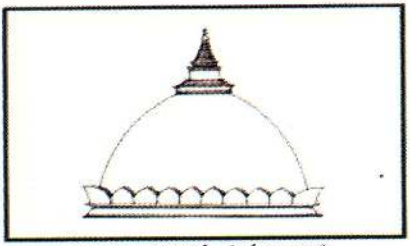
தாது கோப வடிவங்கள்



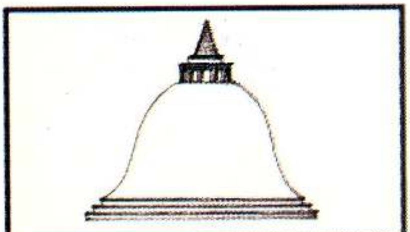
பிரதான வடிவம் 06



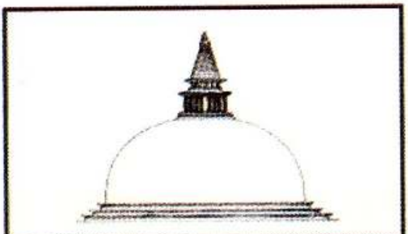
தானியக் குவியல் வடிவம் (தானியாகார)



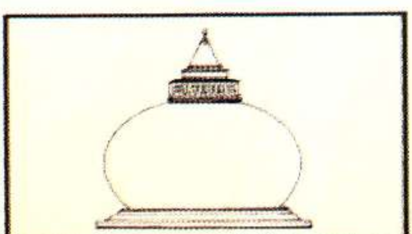
தாமரை வடிவம் (பத்மாகார)



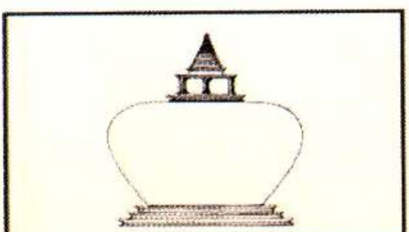
மணிவடிவம் (காண்டாகார)



நீர்க்குமிழி வடிவம் (புப்புளாகார)



பானை வடிவம் (கடாகார)

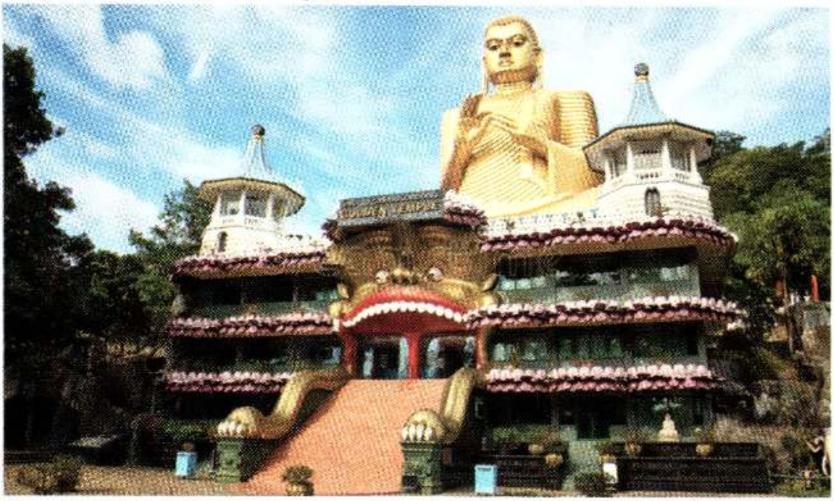


நெல்லிக்கனி வடிவம் (அம்ளாகார)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

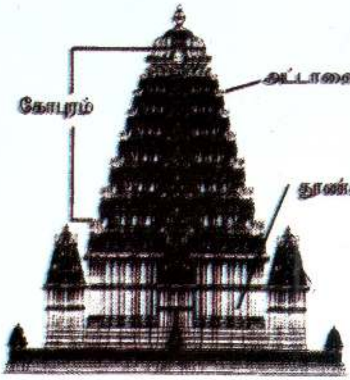
இந்தியாவின் சாஞ்சி தூபி

தம்புள்ள குகை விகாரை

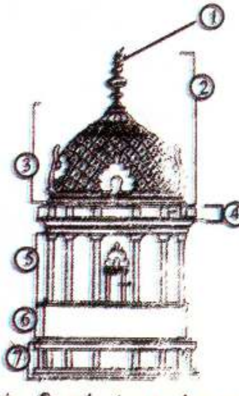


Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இந்து கோயில்

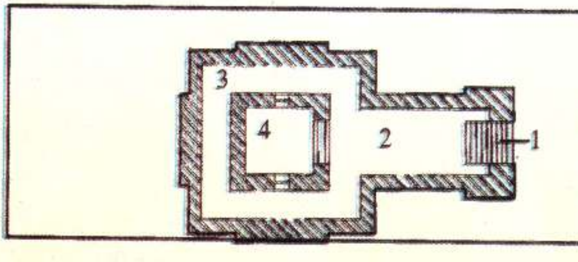


கோபுரத்துடனான முன்பக்கத் தோற்றம்



1. கலசம்
2. விமானம் (சிகரம்)
3. தூபி
4. பிரஸ்தானம்
5. பாதவர்க்கம்
6. அதிஸ்டானம்
7. உபபீடம்

கர்ப்பக் கிரகம் (மூலஸ்தானம்/கருவறை)

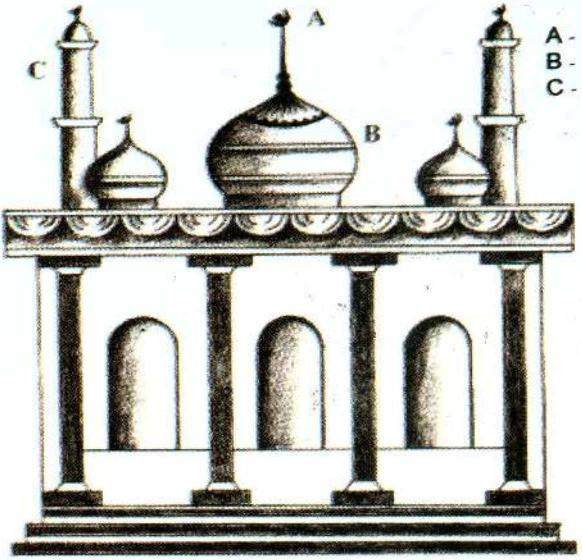


1. கோபுரம்
2. மண்டபம்
3. சுற்றுப்பிரகாரம்
4. கர்ப்பக்கிரகம்

இந்துக் கோயிலின் கிடைப்படம்

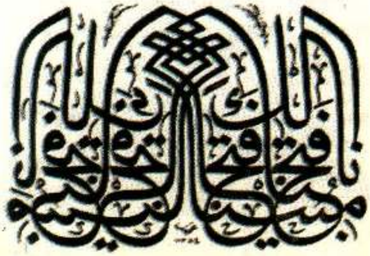
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இஸ்லாமிய பள்ளிவாசல் - மஸ்ஜித்



A - பிறையும் நட்சத்திரமும்
B - குபா / உச்சி (Dome)
C - மினாரத்

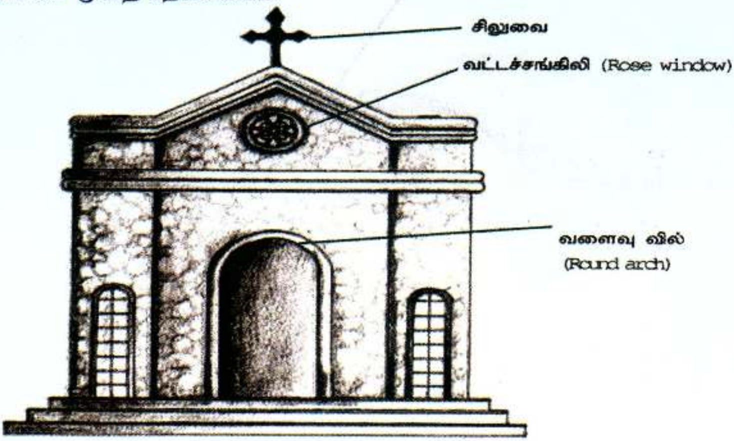
எழுத்தணி அலங்காரம் (Calligraphy)



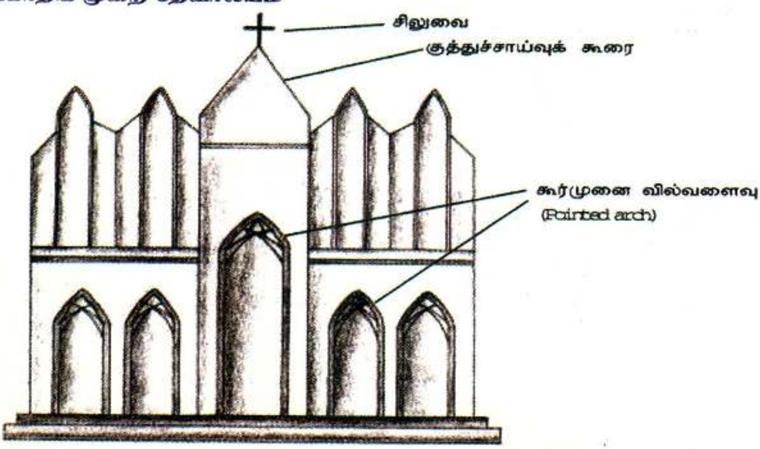
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கிறிஸ்தவ தேவாலயம்

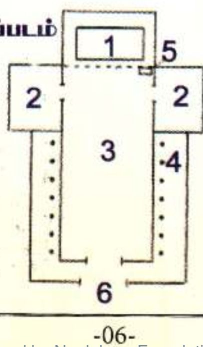
உரோமன் முறை தேவாலயம்



கொதிக் முறை தேவாலயம்



கிறிஸ்தவ தேவாலய தரைப்படம்



1. பலிபீடம்
2. அறை
3. நீள் மண்டபம்
4. தூண்கள்
5. பைபிள் வாசிக்கும் இடம்
6. நுழைவாயில்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

படி - 02

மந்திரி மனை - நல்லூர், யாழ்ப்பாணம்.

"கோடி நன்மை செய்யினும் தேவைப்படுபவர்க்கே கொடு"

"இன்று நல்லதாகப்படுவது - நாளை அது கெட்டதாகவும் படலாம்"

"மரம் நாட்டப்பட்டது - நிர்வாக அறிக்கை
படித்துக் கிழிந்தது புத்தகம் - மாணவர் அறிக்கை"

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பொம்மலாட்ட வகைகள்

நூல் பொம்மைகள்

விரல் பொம்மைகள்

கைப் பொம்மைகள்

நிழல் பொம்மைகள்

கோல் பொம்மை

நூல் பொம்மைகளைக் கொண்டு அரங்கேற்றப்பட்ட 'ஏகெலபோல' கதையின் சந்தர்ப்பமொன்று

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தொலைக்காட்சி கேலிசித்திரம்

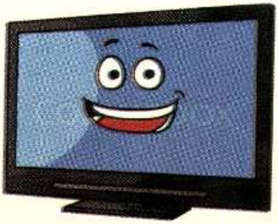
பிஸ்சு பூஸா

பிஸ்சு பூஸா

கூம்பிச்சீ

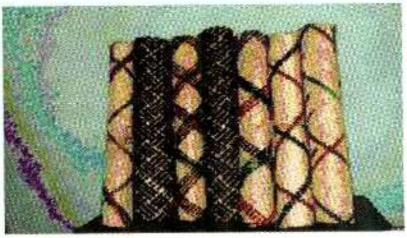
தங்கர வலிக லப வானர

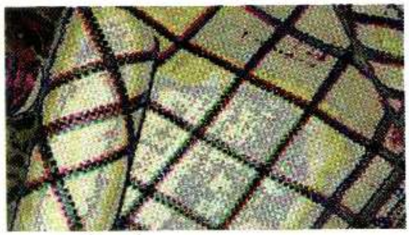
கிரிபுர எத்தோ



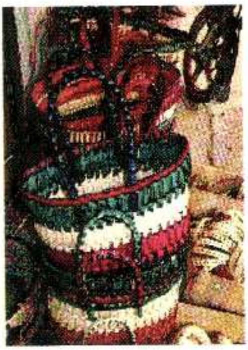
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பனையோலை நிர்மாணிப்புகள்



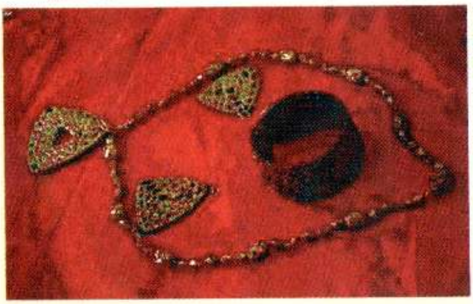


பனை ஓலை பாய்கள்



தட்டு, பை, கூடை, அழகிய பூக்கள்

சுவர் அலங்காரம்



பனையோலை அலங்கார ஆபரணங்கள்

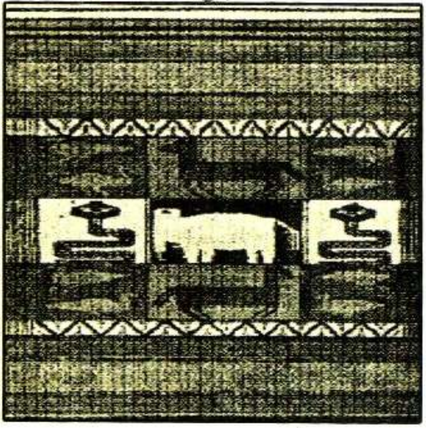
கூடை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மருள் நார்ப் பாய் அலங்காரங்கள்

சணல் இலைகளால்
நார் பெறுதல்

சணல் நார்களால்
விரிப்புகளை இழைத்தல்



நாகம், யானை, குருள்ளு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

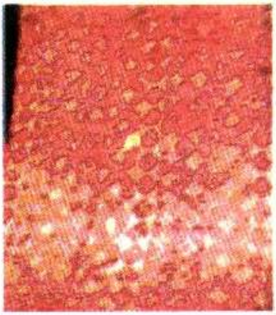
தென்பகுதிப் பாய்கள்

கதுறு மல

மக்குலு (சிலந்தி)

பன்னிரு மாதங்கள்
(மாச தொலஹ)

முவ (முயல்)



நய் பொரே (பாம்பு)

வங்ககிரிய

மட்டக்களப்பு பன் பாய்கள்

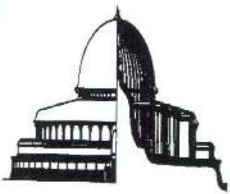
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தாது கோபங்கள்

தூபாராம தாதுகோபம்

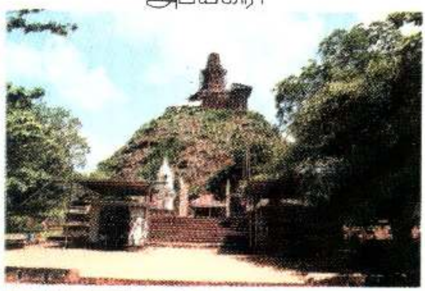
ருவன்வெலிசாயவின் வாஹற்கடம்

ருவன்வெலிசாய



ருவன்வெலிசாய

அபயகிரி



அபயகிரி

சங்கநிதி பதுமநிதி

(குள்ளர்கள்)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சேதவன விகாரை

றன்கொத் விகாரை

களனி விகாரை

மாதகல் விகாரை

தொறவக்கைக் குகை

யானையும் குட்டியும்

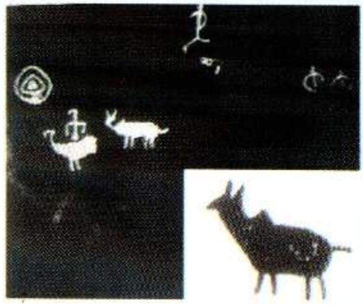
மீனும் மனித உருவமும்

தொறவக்கைக் குகை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பில்லாவ குகை

விலங்கொன்றின் மீது
அமர்ந்து செல்லும் மனிதன்

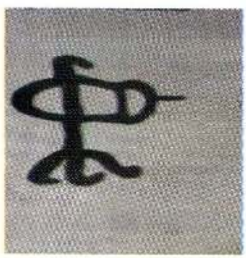


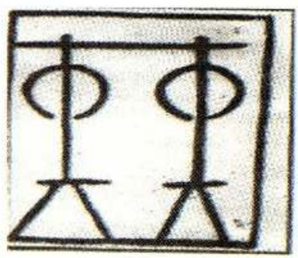
திமிலுடன் பசுவின் உருவம்

பில்லாவ குகை

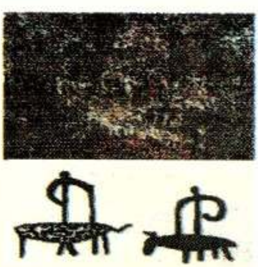
தந்திரி மலைக்குகை

வில் வித்தைக்காரன்





வீட்டுக்குள் மனிதன்



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அலங்காரங்கள்

அன்னாசி மலர்

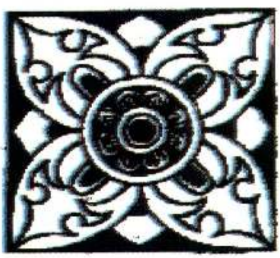
தாமரைப்பூ

சண்பகப்பூ
(சப்பு மலர்)

தாளம் பூ

கடுபுள் மலர்

மல்லிகைப் பூ

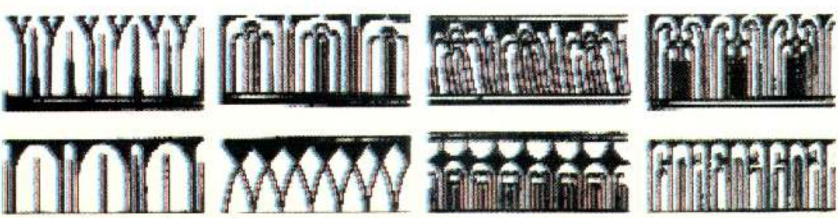


பின்னர மலர்

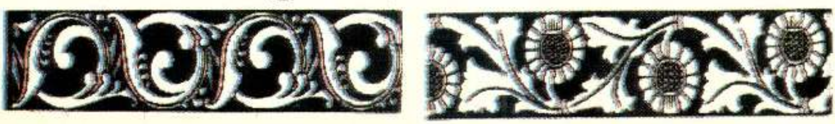
கத்திரி மலர்

சீன மலர்

பலாப்பெத்தி அலங்காரம்

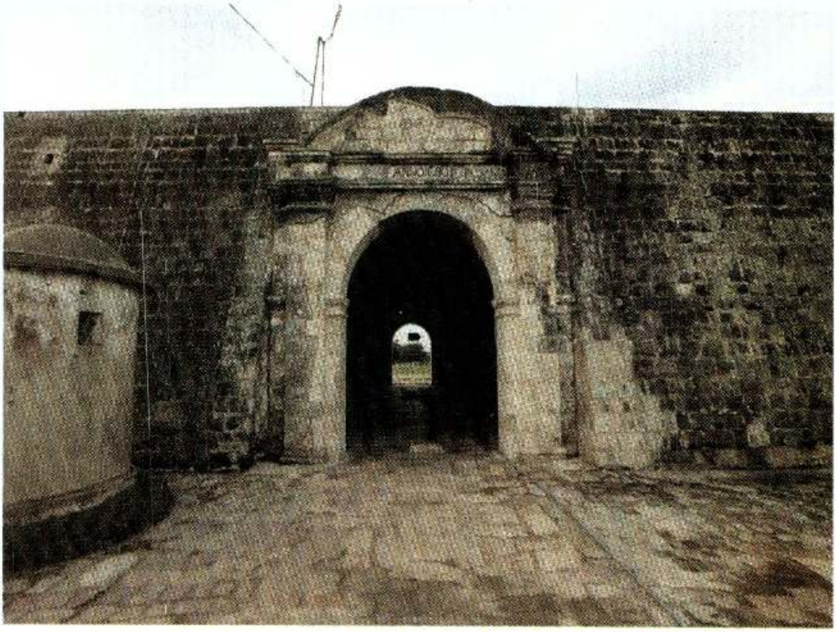


பூங்கொடி அலங்காரம்



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

படி - 03



யாழ்ப்பாணம் ஒல்லாந்தர் கோட்டை

"நீரில் மிதக்கும் நினைவுகளும் காற்றில் கலையும் கனவுகளும் நிம்மதி தராது."

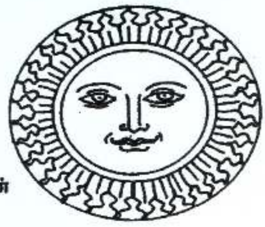
"உள்ளே உள்ளவனை விட்டு வெளியே தேடும் குருடர் வாழ்வில் வெளிச்சம் வராது"

"இருந்ததைக் காப்பதை விடுத்து - வெளியே தேடியது வரும் வழியில் தீர்ந்து விடும்"

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தெய்வீக, உயிரற்ற, தாவர வகைக்குரிய பாரம்பரிய அலங்கார அலகுகள்

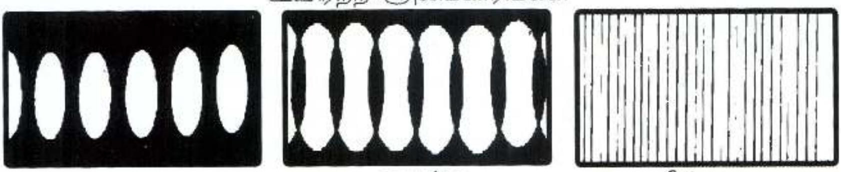
தெய்வீக அலங்காரம்



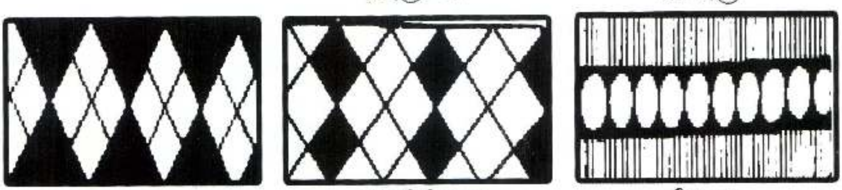
சூரியன்

சந்திரன்

உயிரற்ற அலங்காரங்கள்



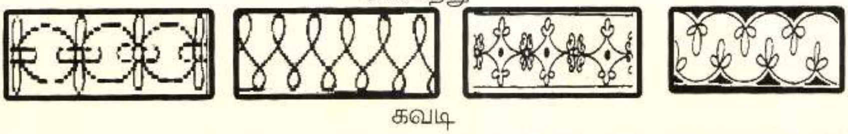
அரும்பு சீப்புரு



குந்திரிக்கம் சீப்புரு

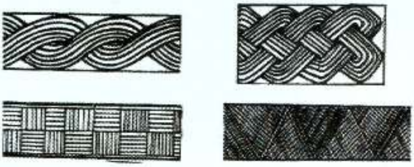
நீரலை

கல்பிந்து

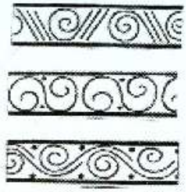


கவடி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



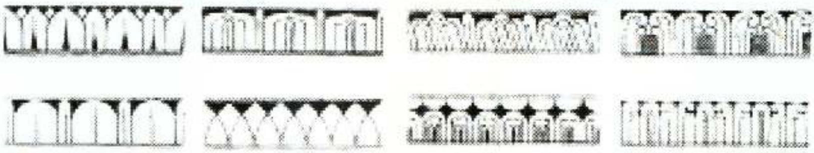
தனியிழையும் ஈரிழையும்

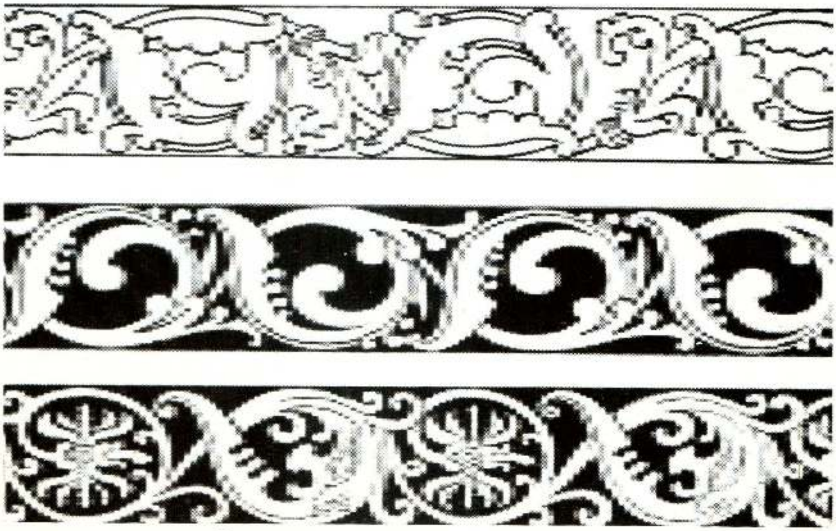


தனிச்சுழி

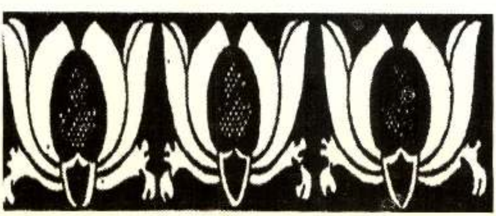
இரட்டைச்சுழி

தாவர வகை அலங்காரங்கள்

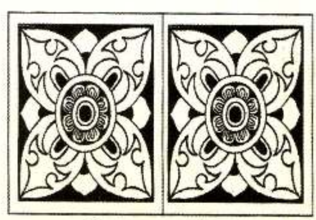




கொடி வகை அலங்காரங்கள்



அன்னாசி மலர்

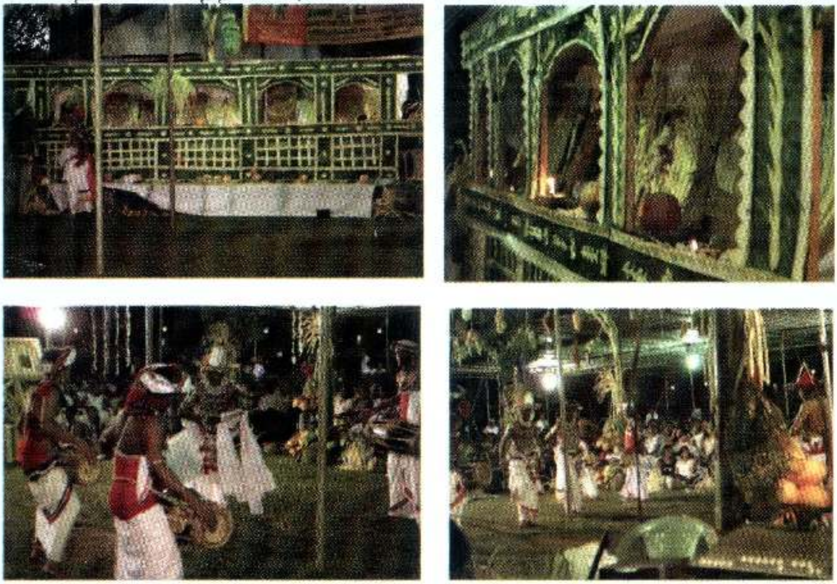


பின்னர மலர்

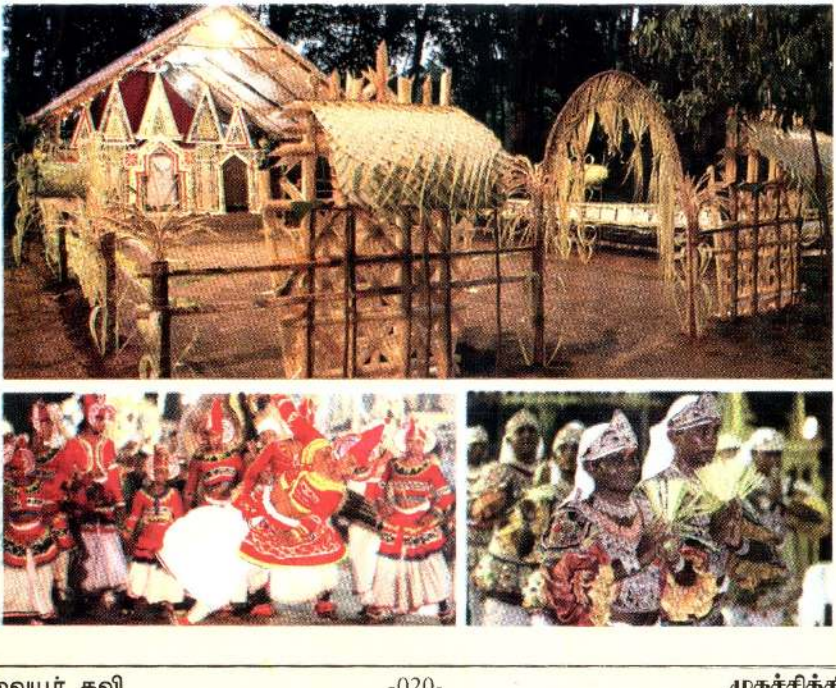
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கிரியைகள்

கொஹொம்ப சாந்திக் கிரியை



தொவொல் மடுவ சாந்திக் கிரியை

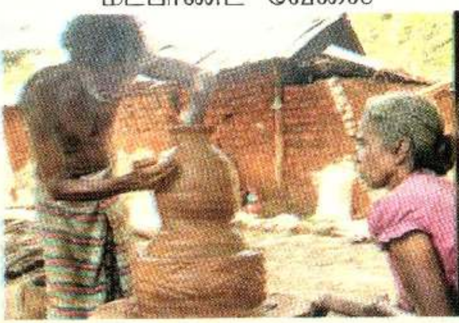


Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பஹறன்ம மடுவ சாந்திக் கிரியை

கும்பாபிஷேகம்

மட்பாண்ட வேலை



கை வனை சில்லு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மட்பாண்ட வேலை

கால் வனை சில்லு

பித்தளைக் கைத்தொழில்
தகட்டு வேலை

மண் வார்ப்பு வேலை

மெழுகு வார்ப்பு வேலை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

புத்தர் சிலைகளின் ஆசனம், ஆசன முறைகள், முத்திரைகள்

பத்மாசனம்

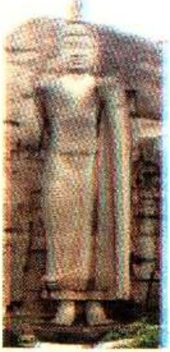
வஜ்ராசனம்

வீராசன முறை

பத்மாசனம்

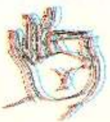
பத்ராசனம்

தியான முத்திரை



அபய முத்திரை

கடஹ ஹஸ்த முத்திரை



விதர்க்க முத்திரை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

வரத முத்திரை

பரதுக்க துக்கித்த முத்திரை

தம்ம சக்க முத்திரை

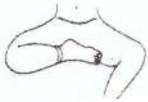
பூமிஸ்பரிச முத்திரை

இந்து சிற்பங்களின் ஆசனங்கள், ஆசனமுறைகள், முத்திரைகள்

பத்ராசனம்

பத்மாசனம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

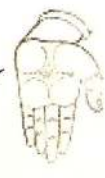


லலிதாசனம்

இராஜலீலாசனம்

பரியங்க
ஆசனம்

கஜகஸ்த
முத்திரை



வரத முத்திரை

அபய முத்திரை

விதர்க
முத்திரை

கடகஹஸ்த
முத்திரை

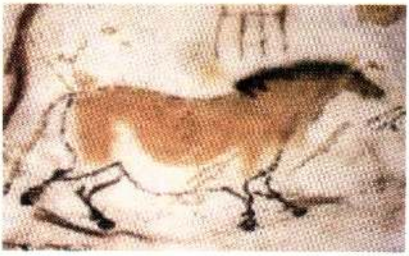
லோலஹஸ்த முத்திரை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஐரோப்பிய வரலாற்றிற்கு முற்பட்டகால ஓவியங்கள்

அல்ரமீரா குகை ஓவியங்கள்

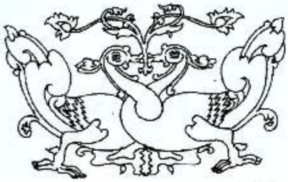
லஸ்கோ குகைச் சித்திரம்

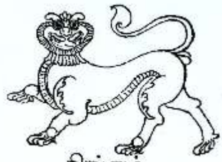


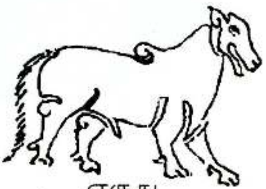
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

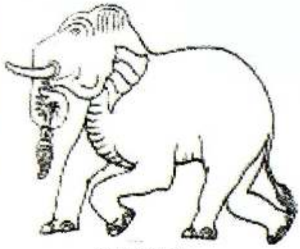
பாரம்பரிய விலங்கு உருக்கள்

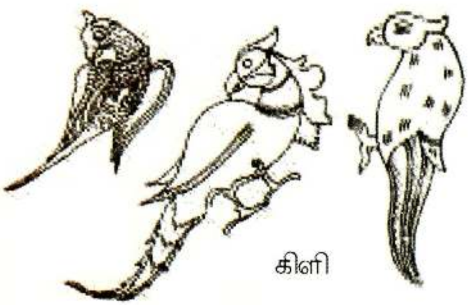
அன்னம்


அன்ன பந்தம்


சிங்கம்


எருது


யானை


கிளி

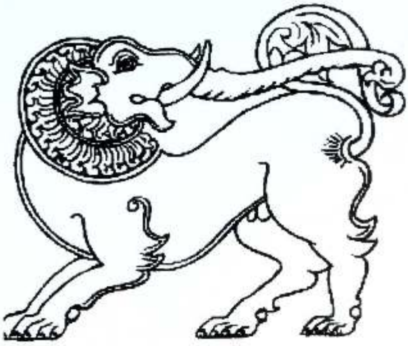
யாழி

மயில்

நாகம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பாரம்பரிய விலங்கு உருக்கள்

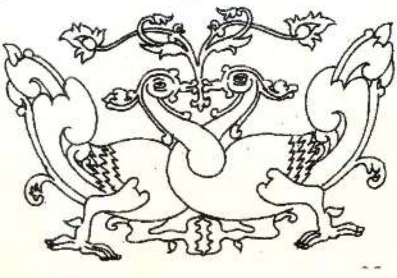


கஜசிங்கம்

எத்கந்த லிகினியா

செரபெந்தா

பேரண்டப் பட்சி



பிணைந்த அன்னம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

படி - 04

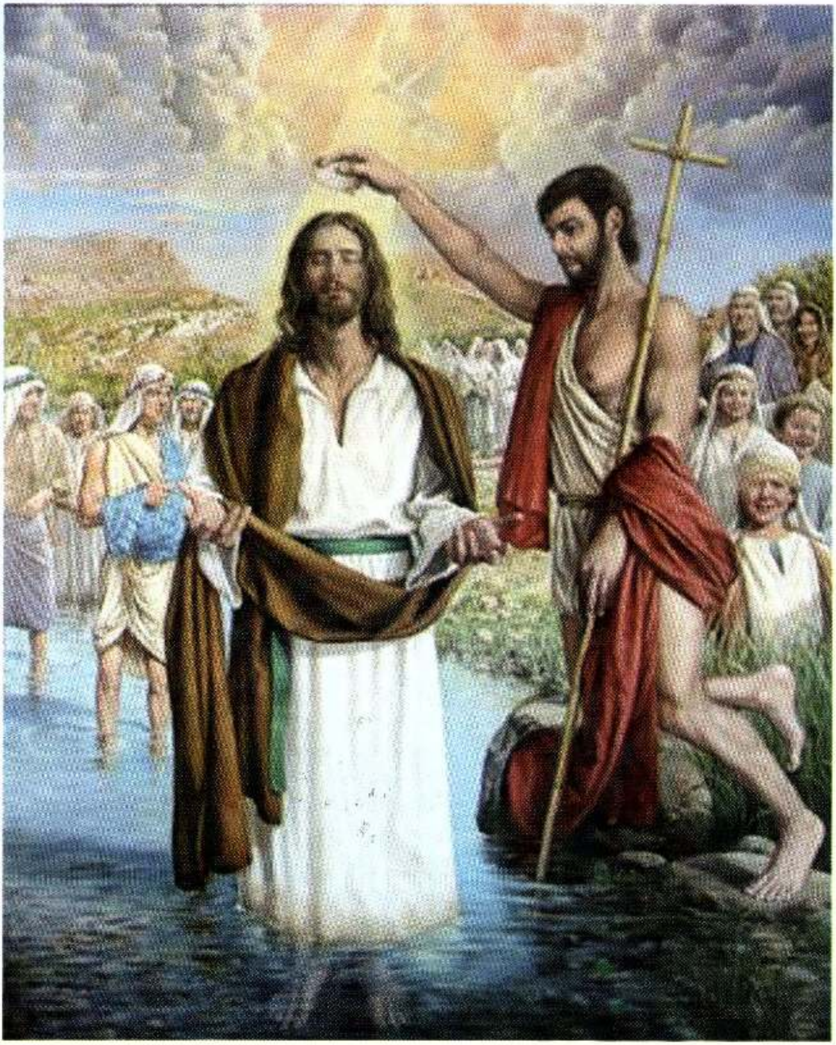
வெளிச்சவீடு - காரைநகர்

"பணத்திற்கு பெறுமதி கொடுத்த மனிதனே அதே பணத்திற்கு விலை போய் பிணமாகின்றான்"

"பலமும் பலவீனமும் சேரும் கூட்டத்திலோ உடற்பலத்திலோ அல்ல. மனதிலே உண்டு"

"பற்றின்றிப் பற்றினால் பாரிலே பற்றுவது மெய் உணராது."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



இயேசுநாதர் ஞானஸ்தானம் பெறல்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

வேட முகங்கள்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

வேட முகங்கள்

வேட முகங்கள் நிர்மாணிக்கப்படும் சந்தர்ப்பங்கள்

வேட முகங்கள் நிர்மாணிக்கப்படும் சந்தர்ப்பங்கள்

அரசனும் அரசியும்

நாக இராட்சதம்

குருளு இராட்சத முகம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

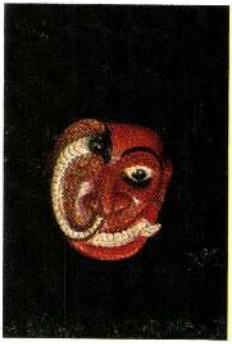
வேட முகங்கள்

கறா யக்கா

சுரம்பாவள்ளி முகம்

கொற சன்னி

தேவ சன்னி



நாக சன்னி

கிராமத்து விதான ஆரச்சி

ஹேவா கோலம்
(படையினரின்)

பறங்கிக் கோலம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இந்து ஆலயத்திலுள்ள வாகனங்கள்

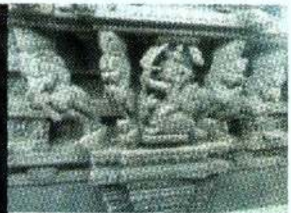
சிங்க வாகனம்

குதிரைவாகனம்

மஞ்சம்

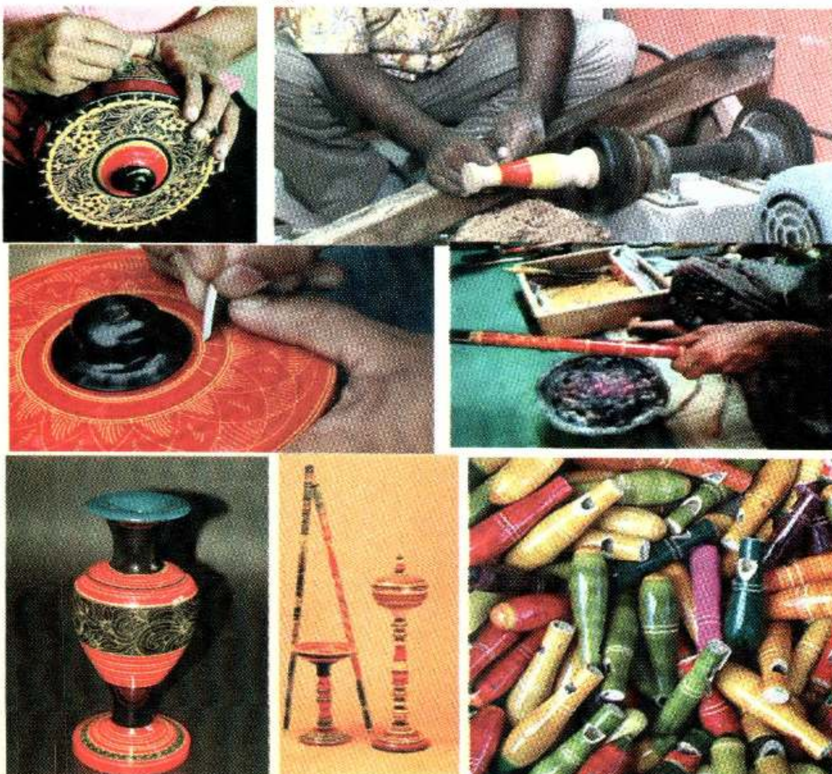
தேர்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



தேர்ச்சிற்பங்கள்

அரக்கு வேலை நிர்மாணிப்புகள்



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மேடை நாடகங்கள்

மனமே

சிங்கபாகு

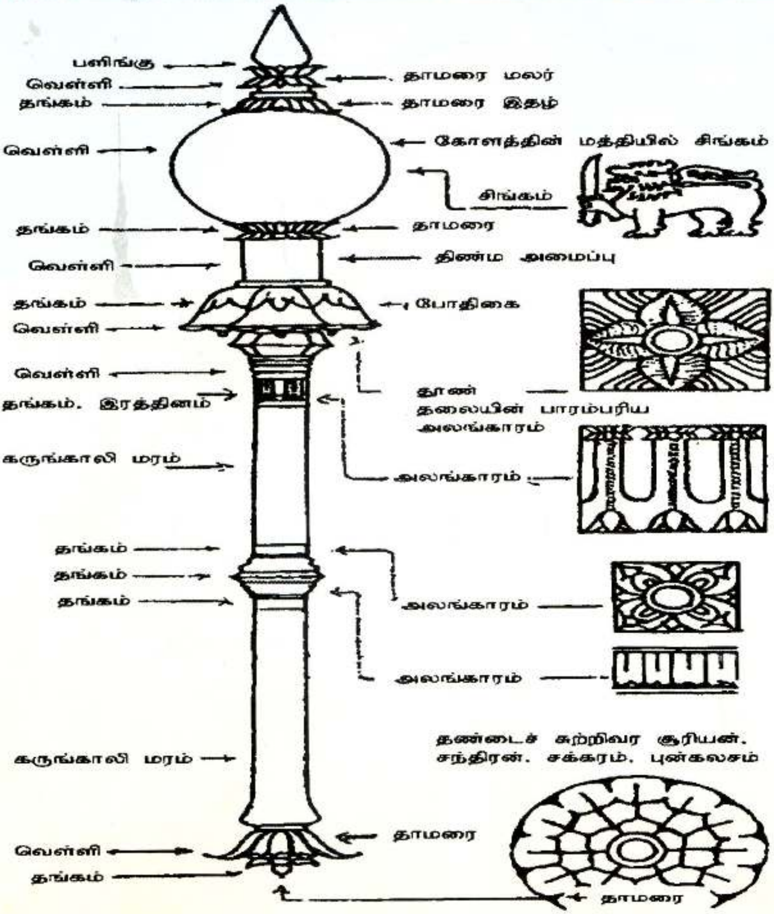
பெரஹறன்ட (காட்சிகள்)

தேசியக்கொடி

பத்திரிகைகளில் வெளியாகும் சித்திரக்கதைகள்

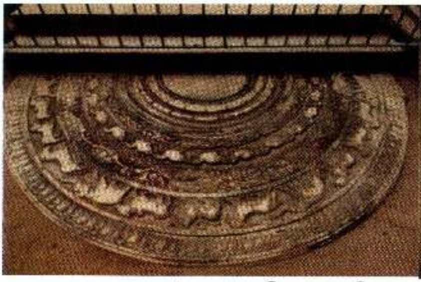
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

செங்கோல்



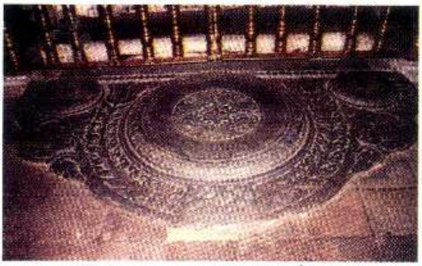
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சந்திர வட்டக்கல்



அனுராதபுரம் ராணி மாளிகை

பொலநறுவை வட்டதாகே



கண்டி தலதாமாளிகை
சந்திர வட்டக்கல்

இரத்தின பிரசாதய
கைபிடி வரிசை

இரத்தின பிரசாதய காவற்கல்

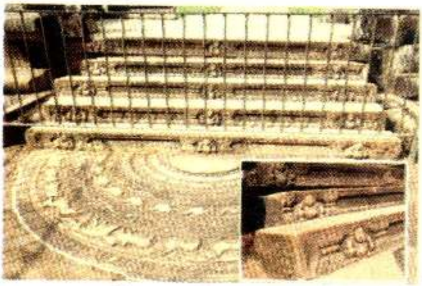
வட்டதாகே காவற்கல்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

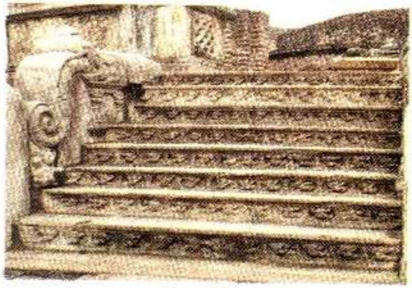
கைபிடி வரிசைகள்

வட்டதாகேயின் கைபிடி

கடலாதெனிய கைபிடி



ராணி மாளிகை கைபிடி



வட்டாதாகேயின் கைபிடி

கண்டி விஸ்னு ஆலயத்தின் கைபிடி

வாகல்கடம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மிகிந்தலை கண்டக
சைத்தியத்தின் வாகல்கடம்

ரன்கொத் திவகாரையின்
வாகல்கடம்

தூபராம வட்டதாகே

திரியாய வட்டதாகே

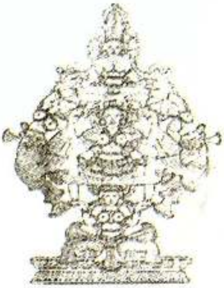
மிதிரிகிரிய வட்டதாகே

பொலநறுவை வட்டதாகே

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

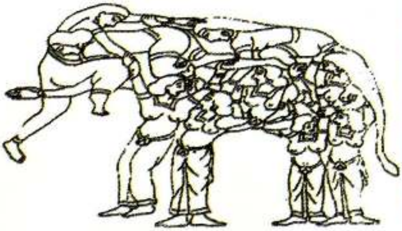
சதுர்நாரிப் பல்லக்கு

சப்தநாரி



பஞ்சநாரி

சப்தநாரி

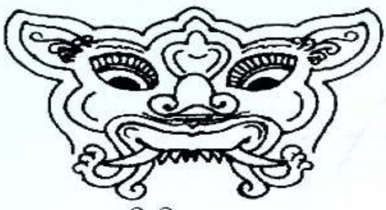


நவநாரி

நாரிலதா

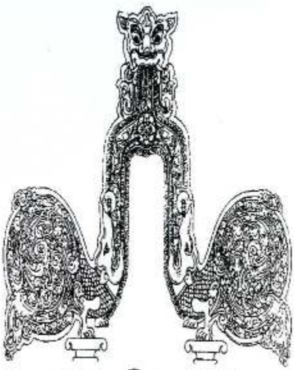
ரிஷப குஞ்சரம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



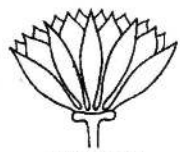
கிபிமுகுன

மகரம்

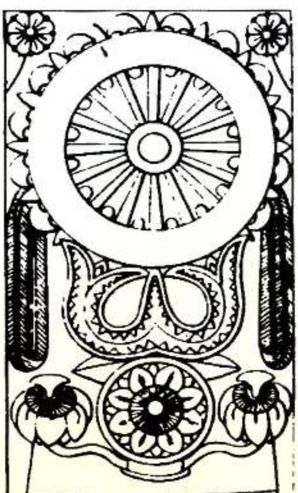


மகர தோரணம்

யாழி



தாமரை

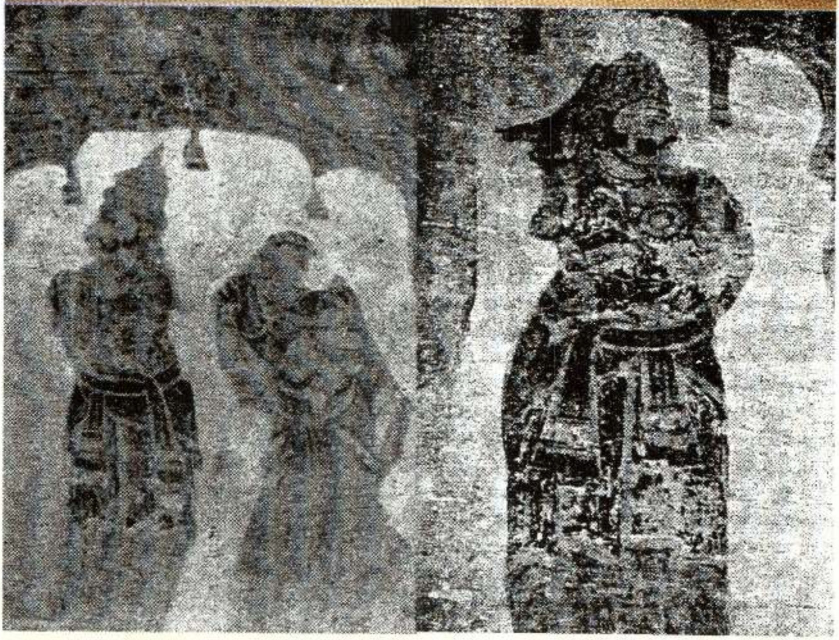


தர்ம சக்கரம்

புத்த பாதம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

படி - 05



அரசனும் அரசியும் சேனாதிபதி

மாவைக் கந்தன் ஆலய ஓவியங்கள்

"சந்தர்ப்பங்களை சரியாகப் பயன்படுத்தினால் வரலாற்றில் சரித்திரம் படைக்கலாம்"

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

எம். சார்ளிஸ் கலைஞரின் ஓவியங்கள்

இளவரசன் சித்தார்த்தனும், தாயாரும்

தாமரை மலர்மீது நடந்து வருதல்

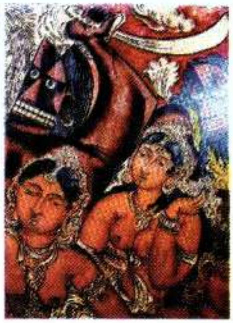
சோலியஸ் மெண்டிஸ் கலைஞரின் ஓவியங்கள்

இளவரசி ஹேமமாலாவும் இளவரசன் நந்தவும் தந்ததாதுவை இலங்கைக்கு கொண்டு வருதல்

சங்கமித்திரை ஜய ஸ்ரீ மகாபோதிய (வெள்ளரசுக் கிளை) இலங்கைக்கு கொண்டு வருதல்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஜோர்ஜ் கீற் கலைஞரின் ஓவியங்கள்

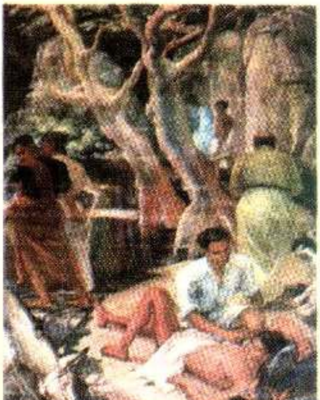


நாயிகா ஓவியங்கள்

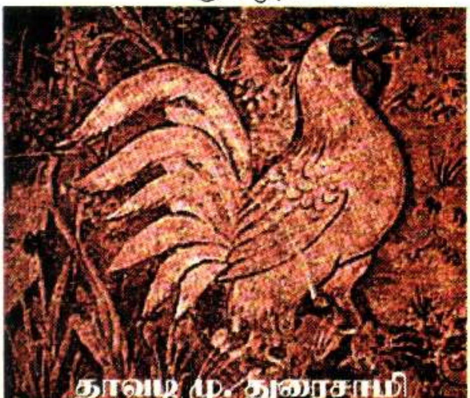
மாராயுத்தம்

டேவிட் பெயின்ரர் ஓவியங்கள்

வெற்றியுடன் ஜெருசலேமுக்கு நுழைதல்



நல்ல சமாரியன்



சட்டநாதர் சிவன் கோயில் கூவும் வெள்ளைச் சேவல்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பெரிய தம்பி சுப்பிரமணியத்தின் படைப்புக்கள்

வள்ளியை யானை
துரத்துதல்

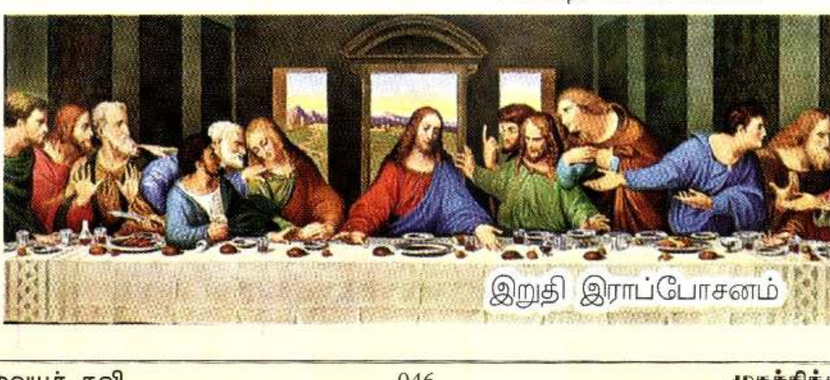
அகத்தியரும், விநாயகரும்
இணுவில் பரராசசேகரப் பிள்ளையார்

தாவடி மு. துரைசாமியின்
படைப்புக்கள்

வெள்ளைக் கை ஐயரும்,
விநாயகரும்

லியனாடோ டாவின்சியின்
படைப்புக்கள்

பாறை மேல் கன்னி



இறுதி இராப்போசனம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

டாவின்சி

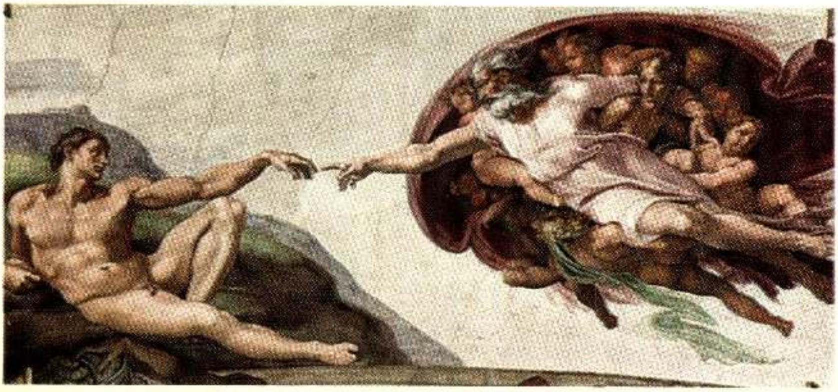
மோனலிசா

மைக்கல் அஞ்சலோ

பியெட்டா

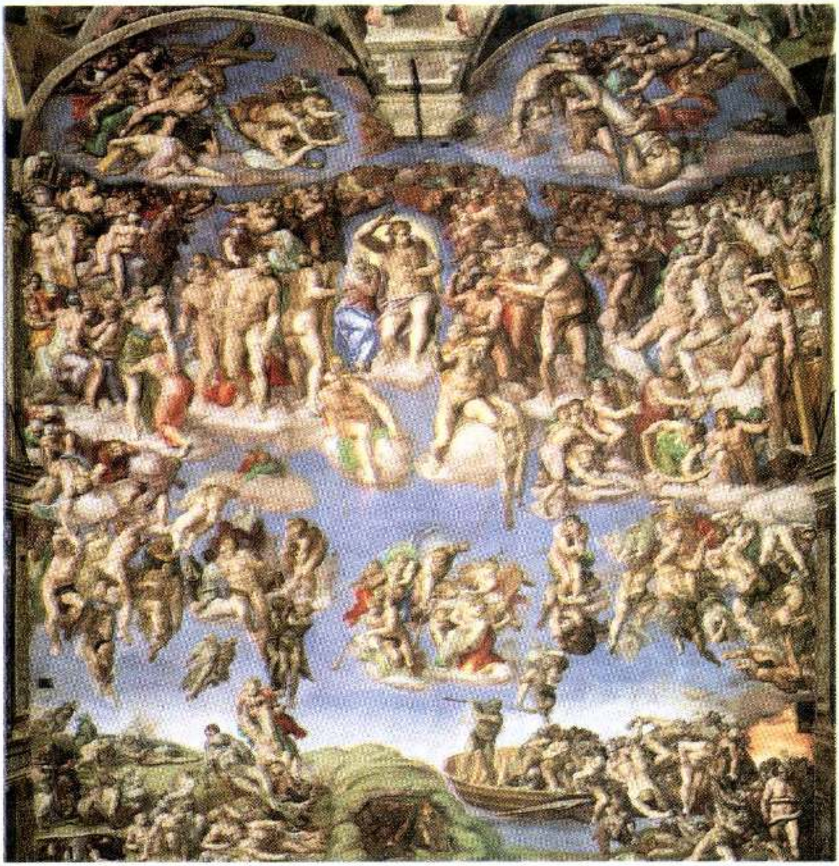
டேவிட் சிற்பம்

பியெட்டா



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இறுதித் தீர்ப்பு



சிஸ்ரயின் தேவாலயத்தில் பிரஸ்கோ
சீக்கோ நுட்ப முறையில் வரையப்பட்டது

புல்வெளியில்
மடோனா

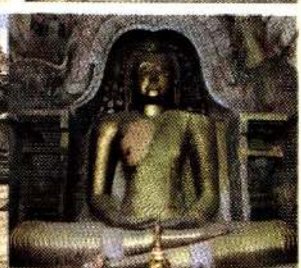
றபாயெலின்
படைப்பக்கள்

மடோனா டெலா
சேதியா

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

எதென்ஸ் பாடசாலை

கடலாதெனிய விகாரை



விஜய உத்பாய

புத்தர் சிலை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இலங்கா திலக விகாரை

பிரதான புத்தர் சிலை

சூவிசி விவரணய

நான்கு அன்னங்களின் கூட்டு

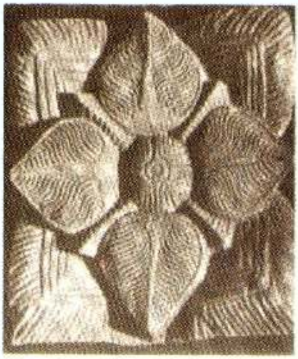
அலங்காரம்

எம்பக்க தேவாலயம்

பாலூட்டும் தாய்

மல் யுத்தம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org


தாமரை

செதுக்கல்

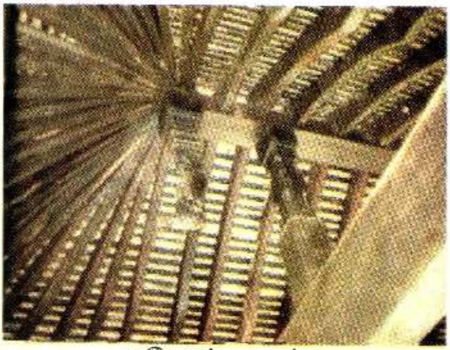
நடனமாது

வெளிநாட்டு
போர் வீரர்

சுதேச
போர் வீரர்

றபான்
இசைப்போர்

எம்பக்க தேவாலயம்


மடோல் குரும்பாவ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பேரண்டப் பட்சி

கின்னரப் பெண்

அன்னப்பின்னல்

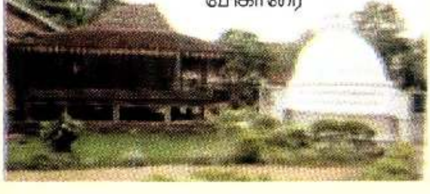
ரிஷப குஞ்சரம்

அன்னம்

சிங்கம்

கண்டி தலதா மாளிகை

சந்திர வட்டக்கல்


மெதவல கற்றூண் விகாரை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தெகல்தொருவ விகாரை

வெஸ்ஸந்தர மன்னன் யானைகளை தானம் செய்தல்

மாறனைத் தோற்கடித்தல் (மாறன் துப்பாக்கியுடன் காணப்படல்)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

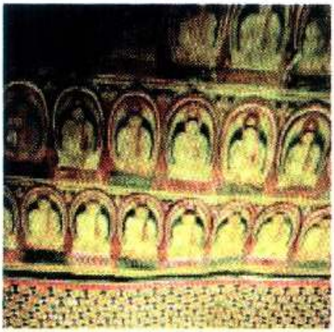
தம்புள்ள குகை

மாறனைத் தோற்கடித்தல்

அனோதபத்த ஏரி

மாறனைத் தோற்கடித்தல்

புத்தர் சிலைகளும்,
தேவர் சிலைகளும்
சமன் தெய்வம்

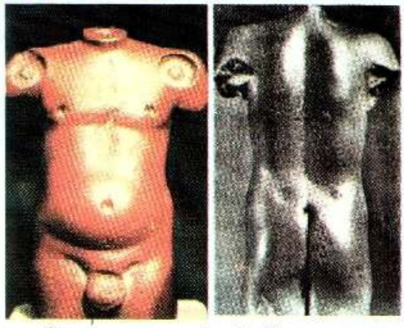


ஆயிரம் புத்தர் உருவம்

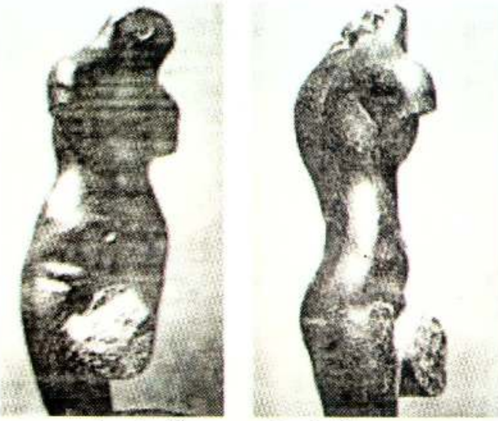
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சிந்துவெளி நாகரிகம்

நடன மாது



சிவப்பு மணற்கல்லினாலான
மனித முண்டம்



சாம்பல் நிற மணற்கல்லினாலான
மனித முண்டம்

பூசகர்

திமிலுடன் கூடிய எருதுருவம்

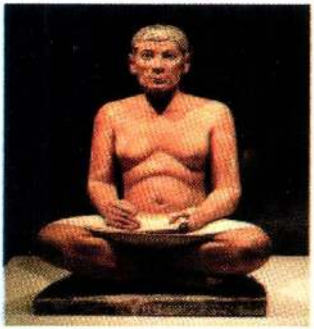
பசுபதி (சிவ முத்திரை)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

எகிப்திய நாகரிகம்

ஸ்பின்க்ஸ்

பிரமிட்


எழுத்தாளன்

நெபெற்றி அரசி

பறவை வேட்டை

மீடம் வாத்துக்கள்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பறவை வேட்டை

கிரேக்க சிற்பங்கள்

வீனஸ் தி மெலோ

பரிதி வட்டம் எறிபவர்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஹேர்மிசும் டயோனீசும்

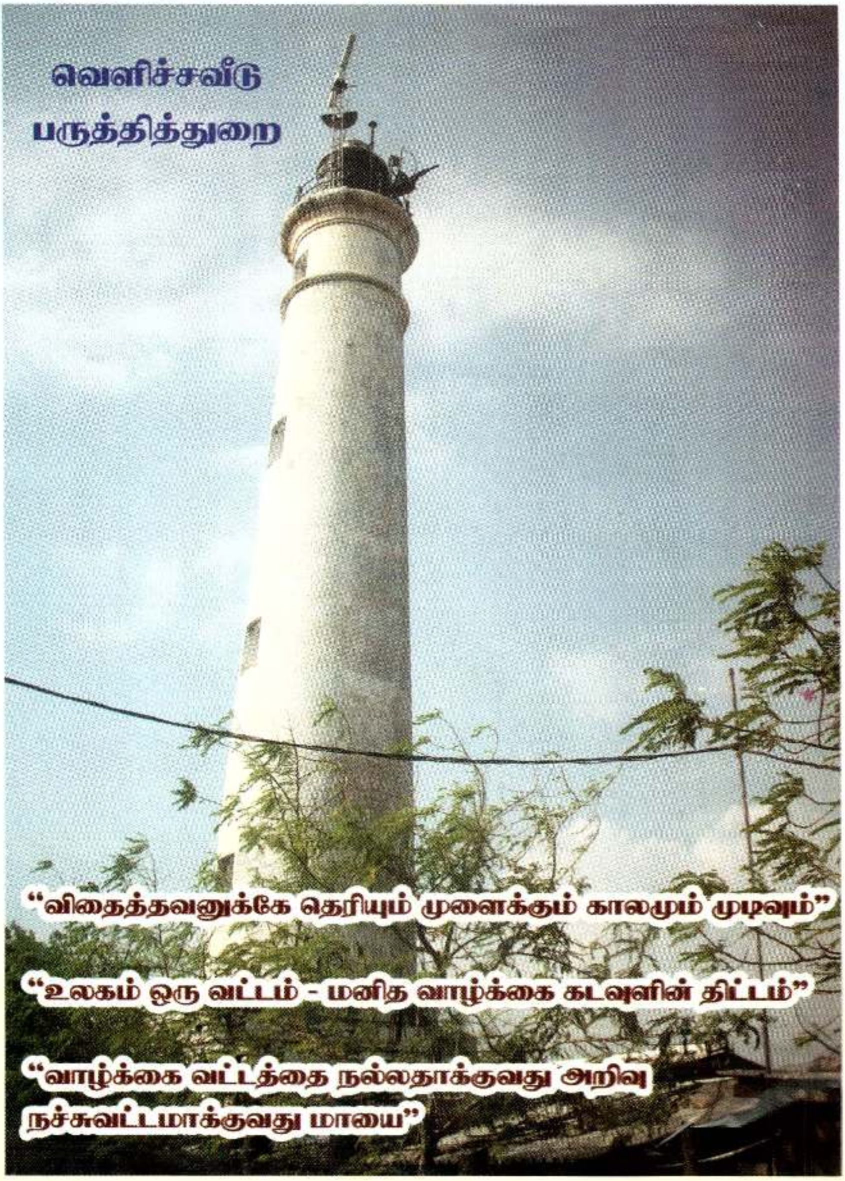
அதீனா தேவதை

லக்கூன் சிற்பம்

லக்கூன் சிற்பம்

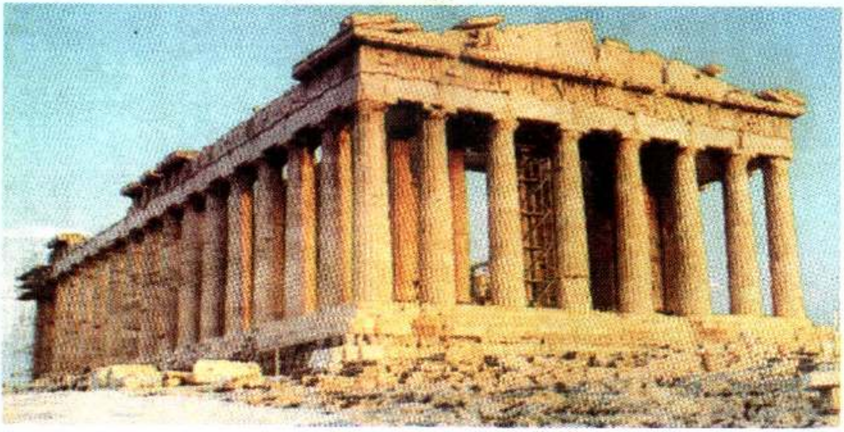
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

படி - 06

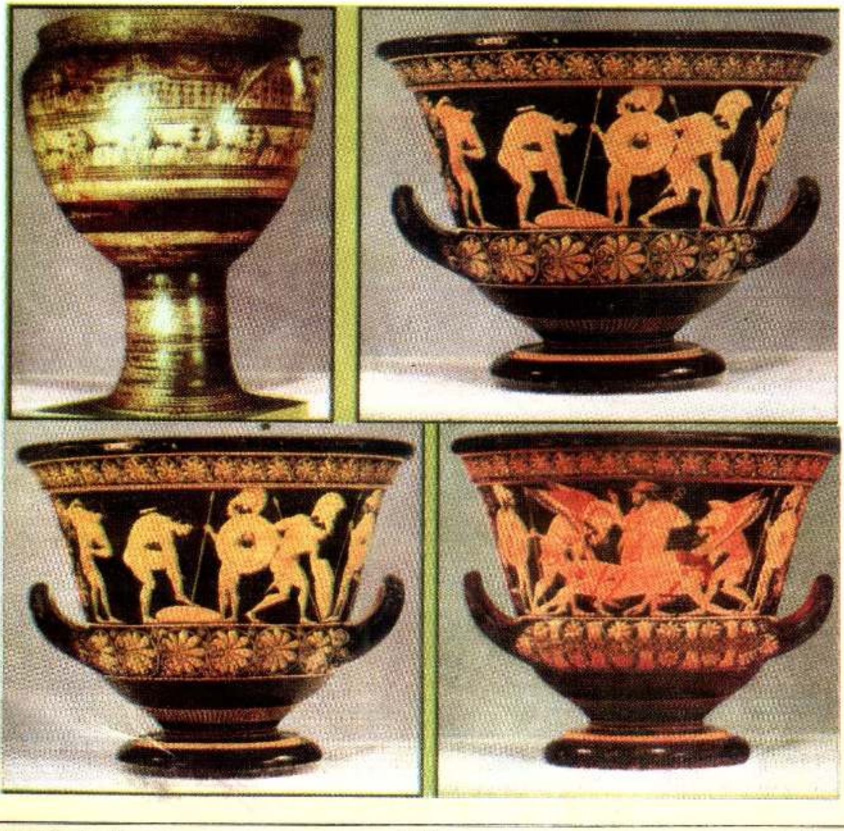


Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பாதினன் தேவாலயம்



கிரேக்க மட்பாண்டம்

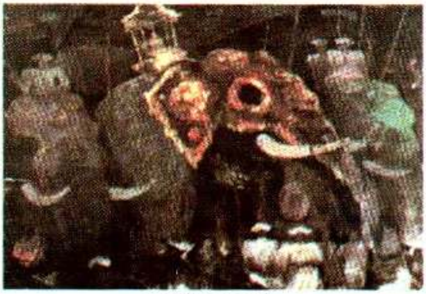


Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஏ. சீ. ஜீ. எஸ். அமரசேகர வரைந்த ஓவியம்

பேயோட்டியின் மகள் தச்சனின் வீடு (தொழிலின்மை)

ஸ்ரான்லி அபயசிங்க வரைந்த ஓவியம்



மட்பாண்டக்கூடம் ஊர்வலம்

ஜி. எஸ். பெர்னாந்து வரைந்த ஓவியம்

ஓட்டுச்சூளை கடலாதெனிய (விஜயோத்பாயா)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கே. கனகசபாபதி வரைந்த ஓவியம்

வாசிக்கும் பிள்ளை

சேவற்சண்டை

ஏ. மார்க்கின் படைப்புக்கள்

சகுந்தலை
ஓவியம்

மனிதனும் நாய்களும்
சிற்பம்

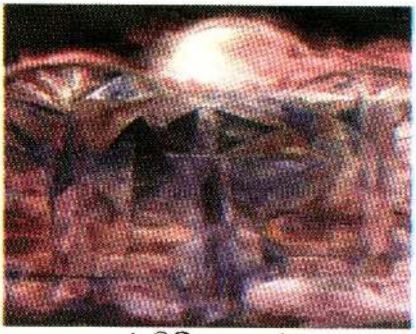
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

த்ிஸ்ஸ றணசிங்கவின் சிற்பங்கள்

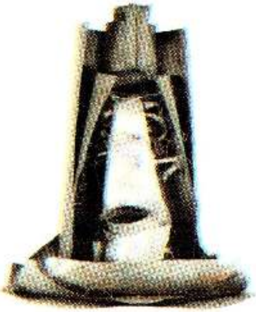
கடினசெயல்
(துஷ்தர கிரியா)

கொழும்பு றோயல் கல்லூரி
குறைபுடைப்பாக்கம்

எச். ஏ. கருணாரட்ணாவின் படைப்புக்கள்



சந்திரோதயம்



பெயரிடாத ஆக்கம்

ஒப்ரி கொலற் வரைந்த ஓவியம்

43 குழுவினர் ஓவியம்

காட்டூன் சித்திரம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

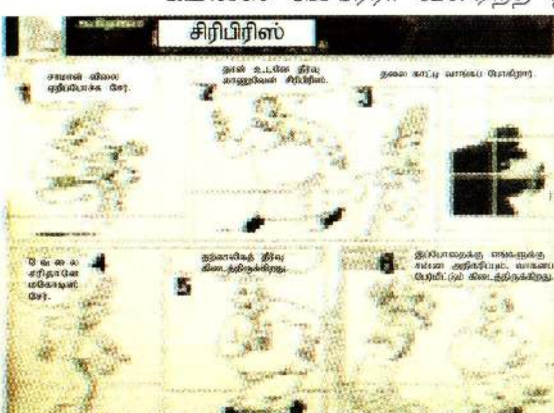
ஜிஃப்ரி யூனுஸ் வரைந்த ஓவியம்

அப்புகாமி

டபிள்யூ ஆர். விஜேசோம வரைந்த ஓவியம்

புஞ்சி சிஞ்சோ

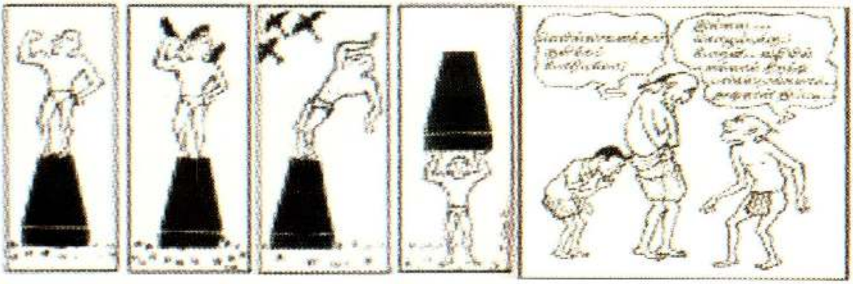
கமிலஸ் பெரேரா வரைந்த ஓவியம்



கஜமன்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

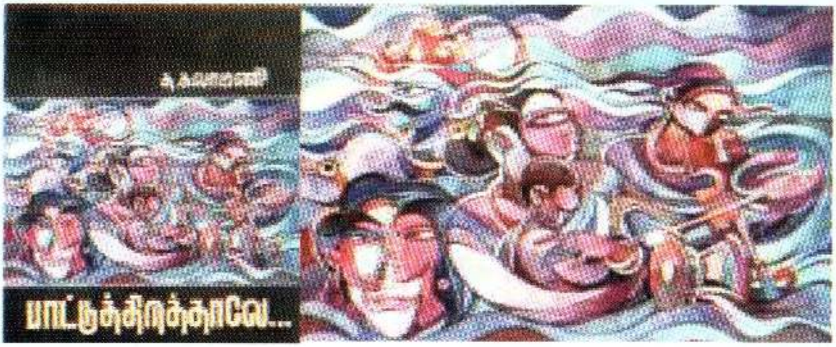
சி. சிவஞானசுந்தரம் (சிரித்திரன் சுந்தர்) வரைந்த ஓவியம்



சுமன திசாநாயக்க வரைந்த ஓவியம்

வைத்தீஸ்வரன் சிவசுப்பிரமணியம் (ரமணி) வரைந்த ஓவியம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



பாட்டுத்திறந்தாலே எனும் நூலுக்கு அவர் வரைந்த அட்டைப்படம்

பப்லோ பிக்காசோ வரைந்த ஓவியம்

அவிக்னோவின் யுவதிகள்

தன்னுரு

குவார்னிக்கா

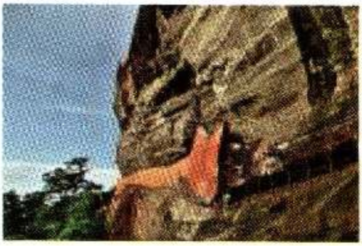
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

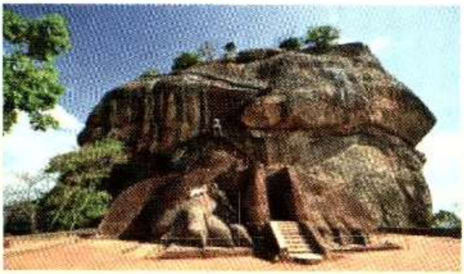
ஹென்றி மூரின் சிற்பங்கள்

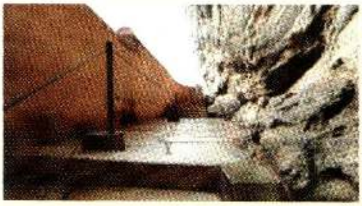
அரச குடும்பம்

சாய்திருக்கும் பெண்

சிகிரியா குன்று





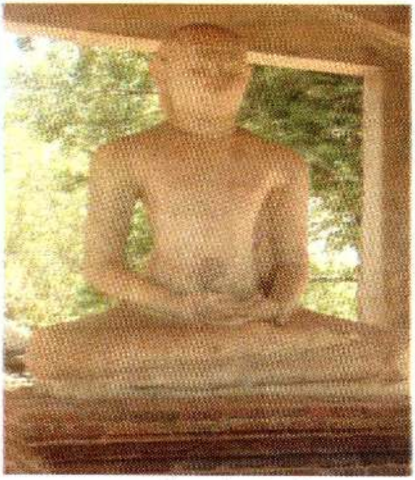


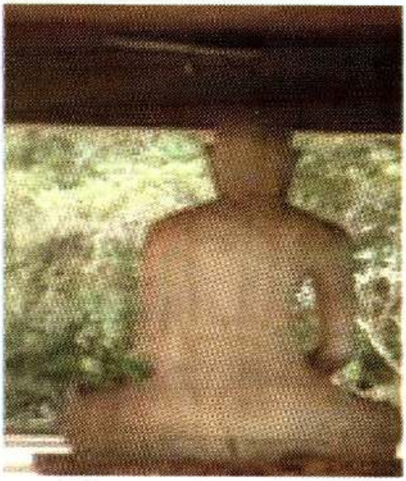
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சிகிரியா ஓவியங்கள்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அனுராதபுரக்கால புத்தர் சிலைகள்





சமாதி புத்தர் சிலை அபயகிரி மஹாமேவுனா

தொலுவில புத்தர் சிலை

அனுராதபுரம் பன்குளிய

அவுக்கன புத்தர் சிலை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

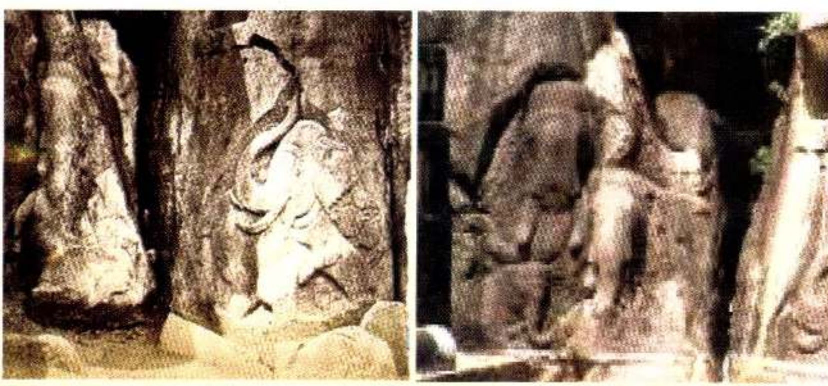
இசுறுமுனியா முகப்புத்தோற்றம்

அரச குடும்பம்

காதலர் சிற்பம்

குதிரைத்தலையும் போர் வீரனும்

நீராடும் யானைகள்



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

திவங்க ஆலய ஓவியம்

சங்கஸ்ஸ புரத்திற்கு
ஏணியால் வருகை தரல்

தேமீக ஜாதகம்

தேவ ஆராதனை

கல் விகாரை சிலைகள்

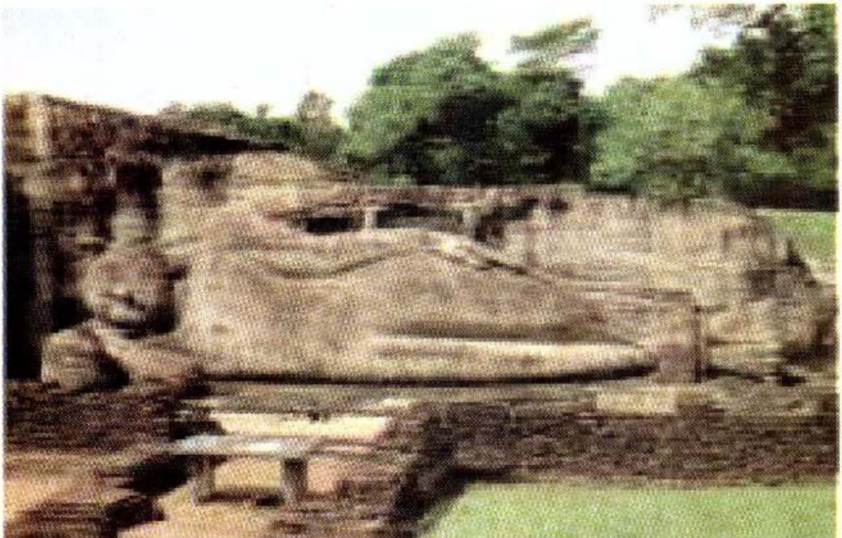
அமர்ந்த நிலை

வித்தியாதர குகைச்சிலை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

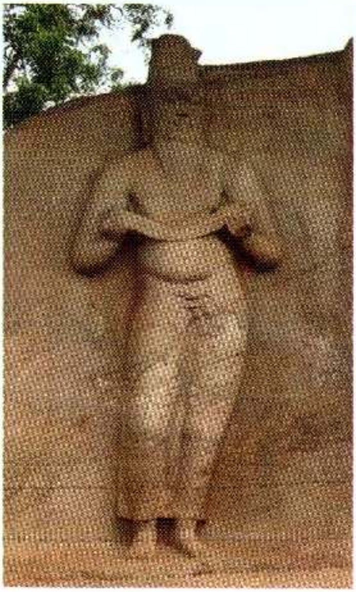
நின்றநிலை ஆனந்த புத்தர் சிலை

துயில்நிலை புத்தர் சிலை



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பொத்குல் விகாரைச் சிலை



நடராஜ சிலை

பார்வதி சிலை
(சிவகாம சுந்தரி)

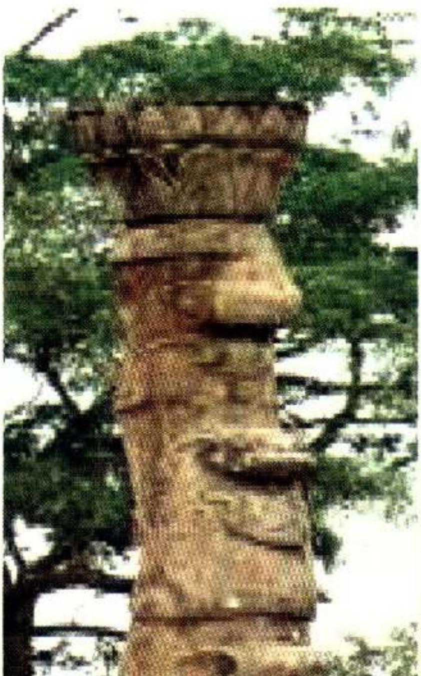
விநாயகர் சிலை

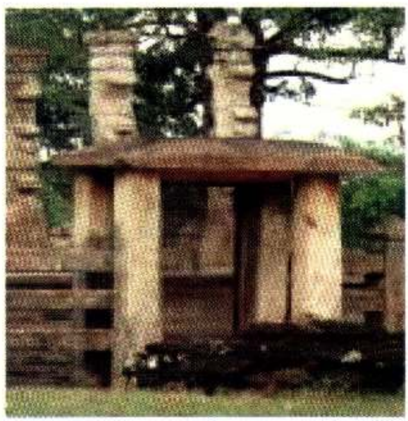
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

காரைக்கால் அம்மையார்

சுந்தரமூர்த்தி நாயனார்

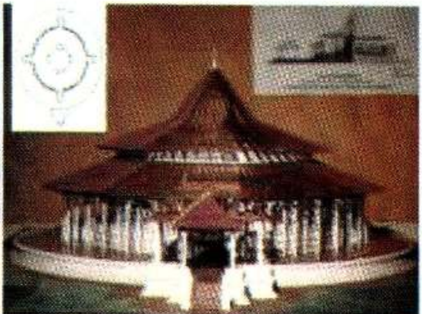
நிசங்க லதா மண்டபம்





Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பொலநறுவை வட்டதாகே



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

முதலாம் சிவாலயம்
பொலநறுவ

இரண்டாம் சிவாலயம்
பொலநறுவ

கண்டிக்கால தாழ்நாட்டு ஓவியங்கள்

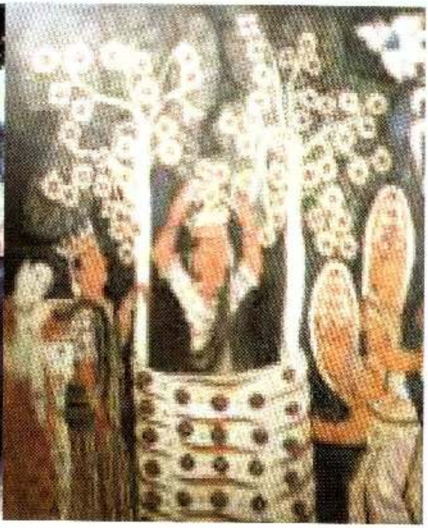
மகாதன செல்வந்தரின் கதை
இசையின் களிப்பு

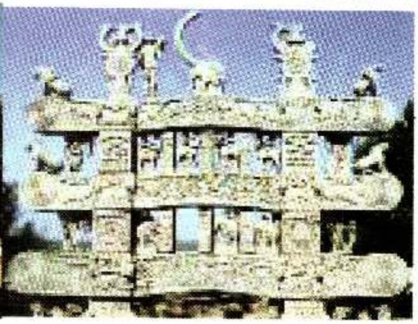
சுத்த சோம ஜாதகக் கதை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

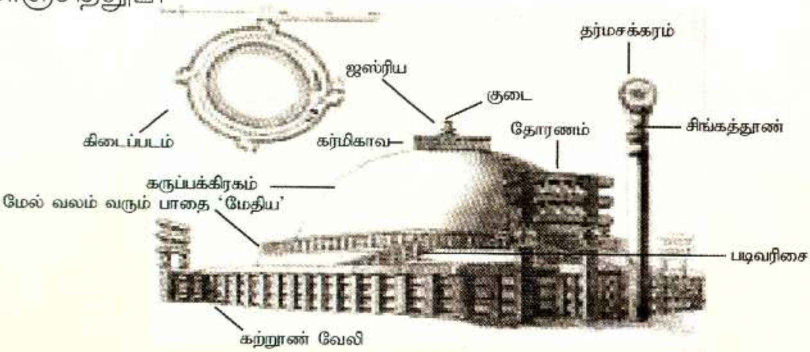
கரகம்பிட்டிய ஓவியம்

சித்தாத்தரின் பிறப்பு





சாஞ்சித்தூபி



சாஞ்சித்தூபியின் பிரதான அங்கங்கள்

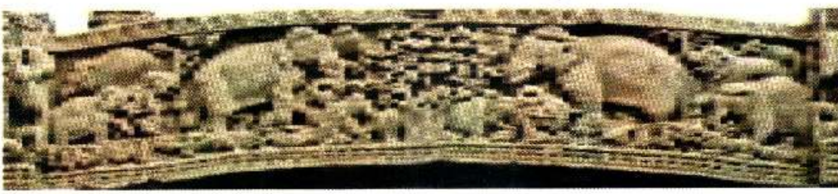
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

திரிசூலம் உள்ள தட்டு

சிங்க உருவம்

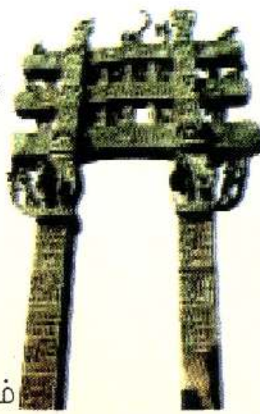
யானை உருவங்களும்
சாலபஞ்சிக்கா உரு

கிடையான கற்பாளங்களி
அந்தங்கள் பனையோலை
போன்று சுருட்டப்பட்டுள்
விதம்



ஐத்தன்த ஜாதகம்

புத்தபெருமான்
சங்கஸ்ஸபுரத்திற்கு
வருகைதரல்



சாஞ்சித்
தோரணம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சாராநாத் புத்தர் சிலை

அஜந்தா குகை

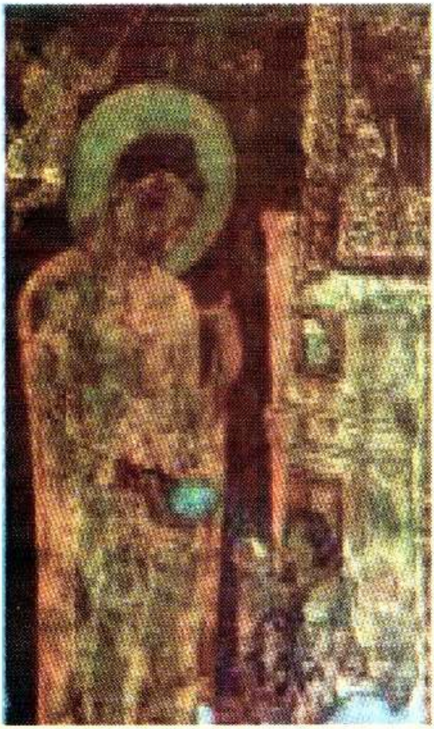
குதிரைலாட
வடிவம்

அப்சரா
உருவம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பத்மபாணி போதிசத்துவர்

புத்த பெருமான் கிம்புள்வத் புரத்திற்கு வருகை தரல்



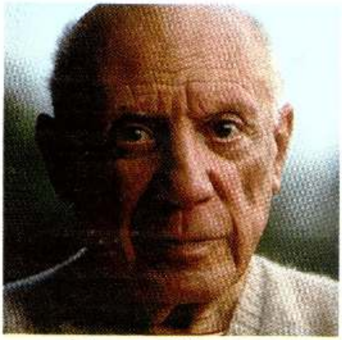
புல்வெளியில் மடோனா

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

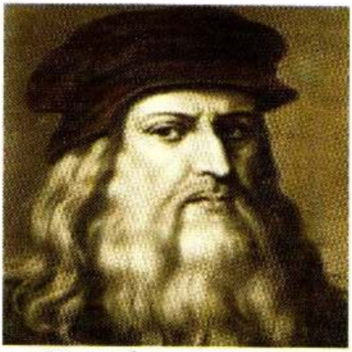
ஓவியர்கள்

றபாயெல் சான்சியோ

வான்கோ



பப்ளோ பிக்காசோ



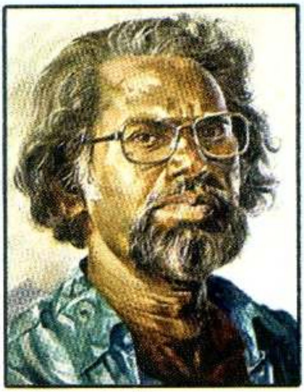
லியனார்டோ டாவின்சி

டார்லி

மைக்கல் அஞ்சலோ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஏ மார்க்



ஆசை இராசையா

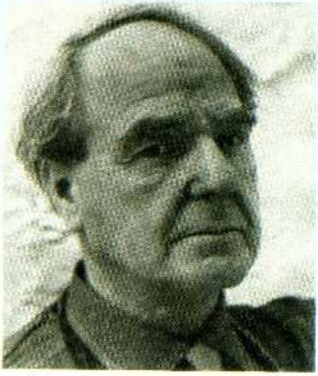
கணபதி இராசரத்தினம்

ஸ்ரான்லி அபயசிங்க

டேவிட் பெயின்ரர்

திஸ்ஸ ரணசிங்க

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org


Kentucks Moor

Jackson Poliock

Edgar Degas

Camille Pissarro

Edouard Manet

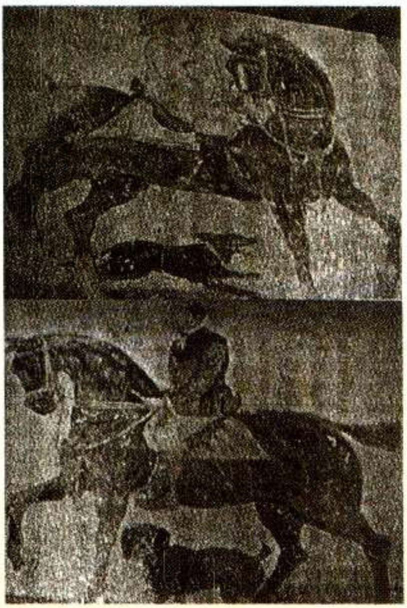
Paul Gauguin

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மர வேலைப்பாடுகள்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கஜலக்குமி
காங்கேசன்துறை - கிட்டங்கி



தடிப்பந்தாட்டம் ஆடவரும் துரைமார்களும்
யாழ். பாங்செல் விதி - கிட்டங்கி

சேவகன்
யாழ். பாங்செல் விதி - கிட்டங்கி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

உசாத்துணை நூல்கள்:

1) **ஏ.எஸ். சற்குணராஜா** - இந்தியக்கலை

2) **து. துசியந்தன்** - சித்திரக்கலை (09, 10, 11 மாணவருக்குரியது)

3) **காவலூர் இ. விஜேந்திரன்** - ஓவியவிழி

4) **Mr. M. M. Mohamed** - சித்திரக்கலை

5) **U.T. கஜேந்திரன்** - புதிய சித்திரக்கலை

6) **திருமதி ஹேமமாலினி உதயகுமார்** - சித்திரக்கலை

7) **திருமதி சக்தி விமலசார** - ஐரோப்பியக்கலை வரலாறு

8) **கலாநிதி பொன் சக்திவேல்** - அழகியற்கல்வி சித்திரம்

9) **கலாகேசரி ஆ. தம்பித்துரை**
- யாழ்ப்பாணத்துப் பிற்கால சுவரோவியங்கள்

10) **அழகியற்கல்வித்துறை தேசியக்கல்வி நிறுவகம், மகரகம.**
சித்திரக்கலை ஆசிரியர் வழிகாட்டி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நூலாசிரியர் பற்றி...

நூலாசிரியர் திரு.பா.இரமணாகரன் அவர்கள் சிந்தனைத்திறனும் படைப்பாற்றலும் மிக்க ஒருவர். திண்ணிய நெஞ்சம், தெளிந்த நல்லறிவு, எதனையும் தொலைநோக்குச் சிந்தனையோடு நோக்கும் பார்வையுடையவர். தமிழ் மொழியையும் அதன் செம்மையான நிலையினையும் தமிழர் வாழ்வியலையும் தமிழ்த்தேசியத்தையும் ஆழமாக நேசிக்கும் ஒரு அற்புதப்படைப்பாளியாகவும் எழுத்துருவால் போராடும் ஒரு சமூகப்புரட்சியாளனாகவும் அவரை நான் கண்டிருக்கின்றேன். மிகவும் அடக்கமாக அமைதியாக கருத்துக்களைப் பகிர்ந்து நல்வழிப்படுத்தும் நல்லாசானாக எமது சமூகத்திற்கு அவர் ஆற்றும் பணிகள் பாராட்டுக்குரியவை. உன்னதமான படைப்பாளி சமூகத்தின் பல் பரிமாணங்களையும் புரிந்துகொண்டு அவற்றில் இலட்சிய பூர்வமான மாற்றங்களையும் மாறுதல்களையும் ஏற்படுத்துவதற்காக உழைத்துக்கொண்டே இருப்பார். அத்தகைய இலக்கணத்திற்கு உதாரணமாக திகழும் ஒருவராகவே திரு.பா.இரமணாகரன் அவர்கள் திகழ்கிறார். அவரது படைப்புக்கள் தொடர்ந்து வெளிவர உளமார வாழ்த்துகின்றேன்.

திரு.கே.எஸ்.இளங்கோ
B.A.(Hons) PGDE, SLPS
அதிபர்
யா.மண்டைதீவு மகா வித்தியாலயம்.

978-955-43539-4-7

Cover Design:
SK-Designer
0770444617

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org